

| | | |
|-----------|--|-----------|
| SE | CENTRIFUGAL AVGASFLÄKT Användarmanual | 2 |
| CZ | ODSTŘEDIVÝ VÝFUKOVÝ VENTILÁTOR Příručka uživatele | 23 |
| SK | ODSTREDOVÝ VÝFUKOVÝ VENTILÁTOR Návod na použitie | 45 |
| RO | VENTILATOR CENTRIFUGAL DE EVACUARE Ghidul utilizatorului | 67 |



Fantom

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

| | |
|--|----|
| Användningsområde | 2 |
| Kort beskrivning | 6 |
| Leveransomfattning | 6 |
| Driftsregler | 6 |
| Symbolnyckel..... | 7 |
| Installation och förberedelse för arbete | 9 |
| Elektrisk koppling..... | 12 |
| Beskrivning av fläktalternativen..... | 15 |
| Underhåll..... | 19 |
| Felsökning..... | 20 |
| Förvarings- och transportföreskrifter | 20 |
| Tillverkarens garanti..... | 21 |

ANVÄNDNING SOMRÅDE

Denna manual är huvuddriftsdokument för teknik, underhålls- och driftspersonal.

Manualen innehåller information om användningsområde, teknisk information, funktion, design och installation av Fantom och alla dess modifieringar.

Teknik och underhållspersonal måste ha teoretisk och praktisk utbildning inom ventilationssystem och ska kunna arbeta i enlighet med tillämpliga inhemska säkerhetsregler, byggnormer och standarder. Informationen i denna manual var korrekt vid dokumentets upprättande.



**LÄS DENNA HANDBOK NÅGOT FÖR INSTALLATION AV PRODUKTEN.
ÖVERENSSTÄMMELSE MED ANVÄNDARENS HANDBOK BIDRAR TILL FÖRSÄKRING AV PÅLITLIG
DRIFT AV PRODUKTEN UNDER HELA LIVSLÄNGD.**

**FÖRVARA ANVÄNDARHANDBOKEN UNDER PRODUKTENS LIVSTID - DEN STÄLLER SERVICEKRAVEN
FÖR PRODUKTEN**

Enheten är inte tillåten för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, mental eller sensorisk förmåga utan lämplig praktisk erfarenhet eller expertis, såvida de inte kontrolleras eller instrueras om produktens funktion av den eller de personer som ansvarar för deras säkerhet.

Övervaka barnen och låt dem inte leka med enheten.

Denna produkt kan användas av barn 8 år eller äldre, såväl som personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller instrueras i säker användning av produkten och är medvetna om de möjliga riskerna.

Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Barn är förbjudna att leka med den här produkten.

Anslutningen till elnätet måste göras genom ett urkopplingsmedel som är inorporerat i den fasta ledningen i enlighet med ledningsreglerna och har en kontaktseparation i alla poler som möjliggör fullständig fränkoppling under överspänningskategori III.

Fäst inte produkten på stödet med lim eller klister. Använd endast den fästmetod som anges i bruksanvisningen.

Se till att enheten är fränkopplad från elnätet innan du tar bort skyddet.

Fästanordningar för att fästas i taket, såsom krokare eller andra anordningar, ska fästas med tillräcklig hållfasthet för att tåla 4 gånger maskinens vikt.

Apparaten ska installeras så att knivarna ligger mer än 2.3 m över golvet.

Försiktighetsåtgärder bör vidtas för att undvika återflöde av gaser in i rummet från öppna skorstenar eller apparater som bränner bränsle.

Under installation och drift av produkten bör du respektera samtliga säkerhetskrav, varningar och anvisningar i denna Handbok, samt alla gällande lokala och nationella installationsrelaterade tekniska och elektriska normer och standarder. Alla åtgärder relaterade till anslutning, konfiguration, underhåll och reparation av produkten bör endast utföras när frånkopplad nätspänning.

Alla åtgärder som beskrivs i denna handbok får endast utföras av kvalificerad personal, korrekt utbildad och kvalificerad för att installera, göra elektriska anslutningar och underhålla ventilationsaggregat. Försök inte att installera produkten, ansluta den till elnätet eller utföra underhåll själv. Detta är osäkert och omöjligt utan specialkunskap. Koppla bort strömförsörjningen innan du använder enheten.

Produktanslutningen till ström skal utföras av en kvalificerad elektriker, auktoriserad att arbeta med enheter men en kraftförsörjningsspänning upp till 1000 V efter att ha läst den här användarhandboken.

Kontrollera enheten för synliga skador på pumphjulet och höljet innan installationen påbörjas. Höljets invändiga delar måste vara fria från främmande föremål som kan skada pumphjulets knivar.

Undvik att komprimera höljet när du monterar enheten! Deformering av höljet kan leda till anfall av impeller och ökat buller.

Det är förbjudet att använda produkten för andra ändamål och underkastas alla ändringar eller modifieringar.

Utsätt inte enheten för skadliga atmosfäriska ämnen (regn, sol, etc.).

Luften som transporteras i systemet måste vara fri från damm, fasta föroreningar, såväl som klibbiga ämnen och fibrösa material.

Använd inte produkten i brandfarligt skick eller en explosiv atmosfär innehållande till exempel alkoholångor, bensin, insektsmedel.

Täck inte eller hindra produktens sug och utlopp för att undvika att hindra det optimala luftflödet.

Man får inte sitta på produkten eller placera främmande föremål på den.

Informationen i denna manual är korrekt vid förberedelsen av dokumentet. På grund av kontinuerlig produktutveckling förbehåller sig företaget rätten att när som helst göra ändringar i specifikationer, design eller konfiguration av produkten.

Rör aldrig enheten med våta eller fuktiga händer.

Rör aldrig enheten när du är barfota.

Det är förbjudet att installera eller använda produkten förrän byggnads- och efterarbetet i det rum där den ska installeras är slutfört.

INNAN DU INSTALLERAR YTTERLIGARE EXTERNA ENHETER, LÄS RELEVANTA ANVÄNDARMANUALER.



**SE TILL ATT FÖRBRUKADE PRODUKTEN INTE KASTAS TILLSAMMANS MED VANLIGT
HUSHÅLLSAVFALL.**

KASSERA INTE DENNA PRODUKT MED ICKE-SORTERAT HUSHÅLLSAVFALL

KORT BESKRIVNING

Produkten är en tvåhastighets tryckfläkt för frånluftsventilation av små och medelstora bostadslokaler. Fläkten kan monteras på vägg eller tak med luft utsläppt i ett ventilationsschakt eller en rund luftkanal med lämplig diameter.

LEVERANSOMFATTNING

| | |
|---------------------------------|---|
| Komplett fläkt, st. | 1 |
| En uppsättning fästelement, st. | 1 |
| Användarmanual, st. | 1 |
| Förpackning, st. | 1 |

DRIFTSREGLER

Fläkten är klassad för anslutning till enfas växelström 220...240 V / 50 Hz strömförsörjning.

Graden av skydd mot åtkomst till farliga delar och vatteninträngning är IP45.

Fläkten kan användas vid omgivningstemperaturer mellan +1 °C och +40 °C.

Fläkten klassificeras som en elektrisk apparat av klass II.

SYMBOLNYCKEL

Fantom - A TH

Alternativ

_ – inga alternativ som standard

T1 — fördröjningstimer och avstängningstimer och intervalltimer

TH — fuktighetssensor och fördröjningstimer och avstängningstimer och intervalltimer

TP — rörelsesensor och fördröjningstimer och avstängningstimer och intervalltimer

Nominellt luftflöde [m³/h]*

_ – 55/110

A – 35/60

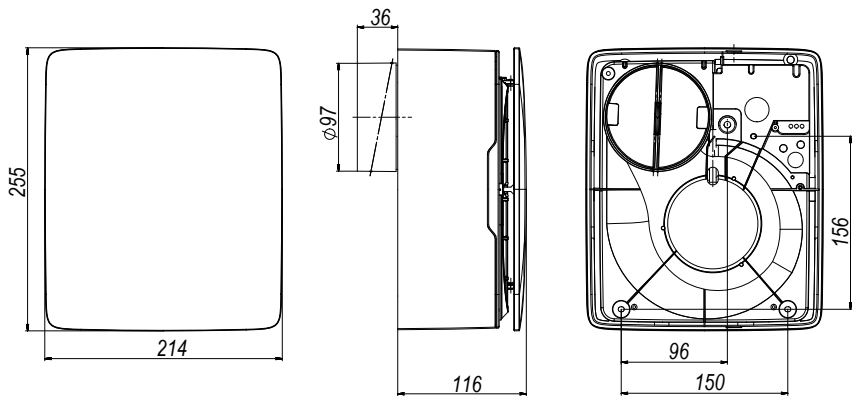
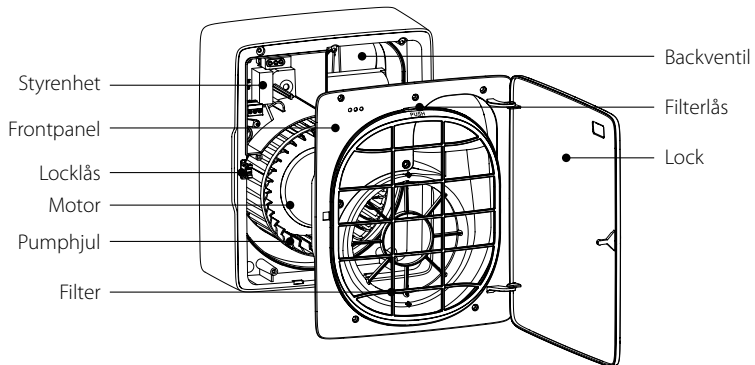
Serie

Fantom

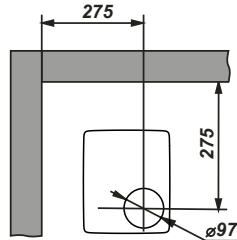
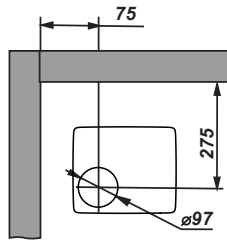
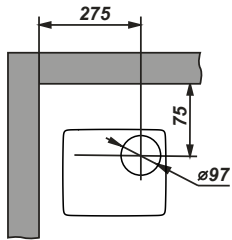
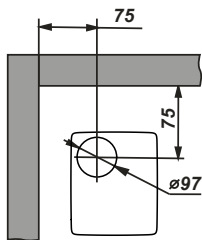
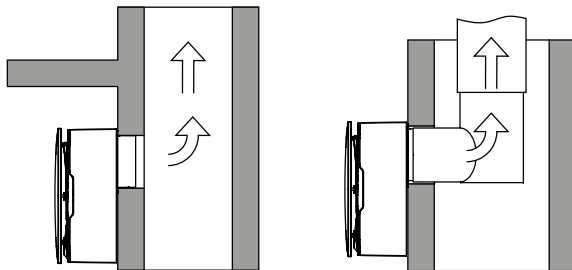
Fantom Press – högtrycksfläkt

* faktisk prestanda kan skilja sig från nominellt beroende på installationsförhållandena.

Sensorerna som är installerade i produkten är inte ett metrologiskt korrekt mätmedel.



INSTALLATION OCH FÖRBEREDELSE FÖR ARBETE

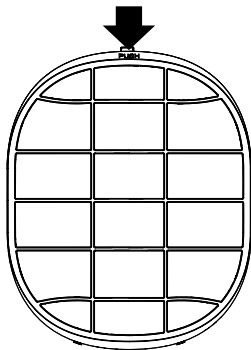


Fläkten kan monteras vertikalt eller horisontellt på en vägg med luft utsläppt i ett ventilationsschakt eller en rund luftkanal med lämplig diameter.

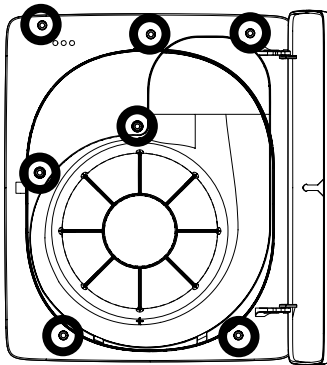
Fläktmonteringssekvens:

- öppna locket genom att trycka på låset;
- ta bort filtret genom att trycka på den övre delen;
- skruva loss skruvarna och ta bort frontpanelen;
- förbereda hål för fästelement, installera pluggar;
- sätt in strömkabeln i fläkthuset;
- fästa fläkten.

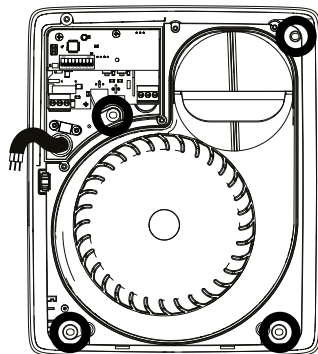
Filterborttagningslås



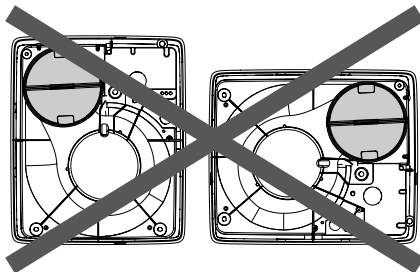
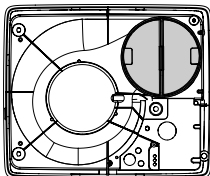
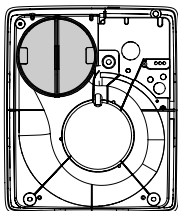
Montering på frontpanel



Montering och kabelgenomföringar

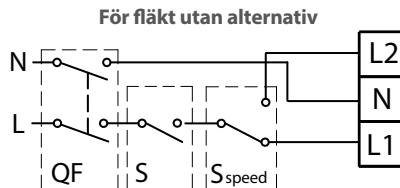


Fläktens placering



Innan du installerar fläkten är det nödvändigt att kontrollera platsen för backventilen, som ska stänga i frånvaro av flöde. Standardplatsen för backventilen är vertikal. Om ventilen är riktad horisontellt under fläktinstallation är det nödvändigt att ta bort röret med ventilen, vrida det 90° och installera röret på plats. I detta fall måste backventilens axel placeras vertikalt.

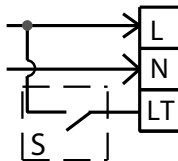
ELEKTRISK KOPPLING



N – neutral; L – fas; L1 – låg hastighet; L2 – hög hastighet; QF – automatisk brytare;
S1 – extern brytare; S speed – hastighetsomkopplare.

För fans med alternativ

Plint för strömanslutning



L – fas; N – neutral; LT – hög hastighet; S speed – hastighetsomkopplare.

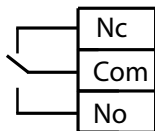
Torrkontaktrelä

Används för att överföra en signal om att fläkten växlar till hög hastighet till andra enheter.

Det torra kontaktreläet har två lägen:

- normalt öppet. När fläkten arbetar med låg hastighet är Com- och Nc-kontakterna kortslutna, Com och No är öppna;
- normalt stängd. När fläkten arbetar med hög hastighet kortsluts Com- och No-kontakterna och Com- och Nc-kontakterna är öppna.

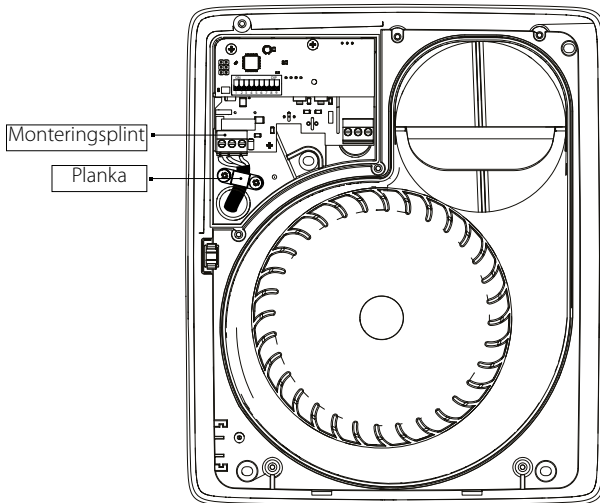
Plint för anslutning av torra kontaktreläer



Nc – normalt sluten kontakt; Com – gemensam kontakt; No – normalt öppen kontakt

För att ansluta fläkten till strömförsörjningen måste du:

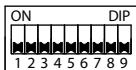
- stäng av strömmen till fläkten;
- för ledningarna genom husets håll;
- ta bort isoleringen från ändarna av ledningarna till en längd av 7-8 mm;
- gör elektriska anslutningar enligt det relevanta diagrammet och markeringarna på kopplingsplinten;
- fäst kablarna med ett band;
- montera fläkten: installera frontpanelen, filtret etc. etc.;
- slå på fläkten.



OBS! Anläggningen för nätkabeln bör endast tillverkas på platsen i huset som tillhandahålls av tillverkaren. Att placera strömkabeln i ett självtillverkat håll lindrar tillverkarens produktansvar och upphäver garantin.

BESKRIVNING AV FLÄKTALTERNATIVEN

Inställningarna görs med hjälp av DIP-omkopplare på enhetens styrkort.



T – med timer

Efter att en strömbrytare, t.ex. en lampa, har slagits på, växlar fläkten till hög hastighet efter en tidsperiod som ställts in av påslagningsfördröjningstimer. Efter att strömbrytaren stängts av fortsätter enheten att arbeta med hög hastighet under den tid som ställts in av avstängningsfördröjningstimer. Låghastighetsval och intervalltimer tillgängliga.

| Fördröjningstimer | | | | Intervalltimer | |
|-------------------|-------|--------|--------|----------------|-----|
| 0 min | 1 min | 2 min | 5 min | AV. | PÅ. |
| | | | | | |
| 1 2 | 1 2 | 1 2 | 1 2 | 5 | 5 |
| Avstängningstimer | | | | Låg hastighet | |
| 0 min | 5 min | 15 min | 30 min | AV. | PÅ. |
| | | | | | |
| 3 4 | 3 4 | 3 4 | 3 4 | 6 | 6 |

Intervalltimer

När intervalltimerläget är aktiverat slås fläkten på med hög hastighet i 30 minuter var 4:e timme. I detta fall förblir de aktiverade sensorerna aktiva.

Om den låga hastigheten var inställd på något annat än $0 \text{ m}^3/\text{h}$ innan intervalltimerläget aktiverades, stängs fläkten av och startar en 4-timmarsnedräkning till nästa 30-minuters höghastighetsstart när intervalltimern är aktiverad.



Om fuktsensorn utlöses slås fläkten på med hög hastighet, och efter att signalen från sensorn försvinner fortsätter den att fungera under den tid som ställts in av avstängningsfördröjningstimmern, stängs sedan av och börjar räkna ner 4 timmar tills nästa start.







Om rörelsesensorn utlöses eller den externa omkopplaren slås på (plint LT), slås fläkten på med hög hastighet efter nedräkningen av påslagsfördröjningstimmern, och efter att signalen från sensorn försvinner eller den externa omkopplaren stängs av, fortsätter den att fungera under den tid som ställts in av frånfördröjningstimmern, stängs av och börjar räkna 4 timmar tills nästa start.







Om sensorn utlöses eller den externa strömbrytaren slås på och fläkten går på hög hastighet i 30 minuter, kommer fläkten att gå på hög hastighet tills sensorsignalen försvinner eller den externa strömbrytaren stängs av och under den tid som ställs in av avstängningsfördröjningstimmern. Fläkten stängs sedan av och börjar räkna ner 4 timmar tills den slås på nästa gång.

TH – med timer och fuktsensor

Fläkten växlar till hög hastighet om den inställda luftfuktigheten i rummet överskrids. Fläkten fortsätter att arbeta med hög hastighet under den tid som ställs in av timern för avstängningsfördröjning. Låghastighetsval, intervalltimer och aktivering eller avaktivering av intelligenta fuktkontroll är tillgängliga.

| Intervalltimer | | | |
|--|--|--|--|
| AV. | PÅ. | | |
|  5 |  5 | | |

| Avstängningstimer | | | | Låg hastighet, | |
|--|--|--|--|--|--|
| 0 min | 5 min | 15 min | 30 min | AV. | PÅ. |
|  3 4 |  3 4 |  3 4 |  3 4 |  6 |  6 |

| Tröskelvärde för avaktivering av fuktsensor | | | | Intelligent fuktsensor | |
|--|--|--|--|--|--|
| 60 % | 70 % | 80 % | 90 % | AV. | PÅ. |
|  8 9 |  8 9 |  8 9 |  8 9 |  7 |  7 |

Fuktighetssensorns noggrannhet $\pm 5\%$.









Intelligent fuktkontroll.







Detta läge innebär att fuktighetströskeln ändras i automatiskt läge. Fläkten väljer självständigt den optimala fuktighetströskeln för rummet där den är belägen. Valet av utlösande fuktighetströskel görs genom att analysera statistiska data om luftfuktighetsnivån i rummet.

TP – med timer och rörelsesensor

Fläkten växlar till hög hastighet när rörelsesensorn utlöses efter den tid som ställts in av fördröjningstimmern. Efter att rörelsedetekteringen har stannat fortsätter fläkten att arbeta med hög hastighet under den tid som ställts in av avstängningsfördröjningstimmern.

Val av låg hastighet, intervalltimer och aktivering/avaktivering av rörelsesensor är tillgängliga.

| Fördröjningstimer | | | | Intervalltimer | | Låg hastighet | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 0 min | 1 min | 2 min | 5 min | AV. | PÅ. | AV. | PÅ. |
|  1 2 |  1 2 |  1 2 |  1 2 |  5 |  5 |  6 |  6 |

| Avstängningstimer | | | | Rörelsesensor | |
|--|--|--|--|--|--|
| 30 sek | 5 min | 15 min | 30 min | AV. | PÅ. |
|  3 4 |  3 4 |  3 4 |  3 4 |  7 |  7 |



STYRKORTET ÄR AKTIVT
KONTROLLERA ATT FLÄKTEN HELT FRÅNKOPPLAS INNAN DU KOMMER TILL KRETSKORTET.

UNDERHÅLL

Underhållet består i att regelbundet rengöra filtret vid förorening och att rengöra produktytorna från damm och smuts var sjätte månad.

För att rengöra filtret och fläkten från damm och smuts måste du:

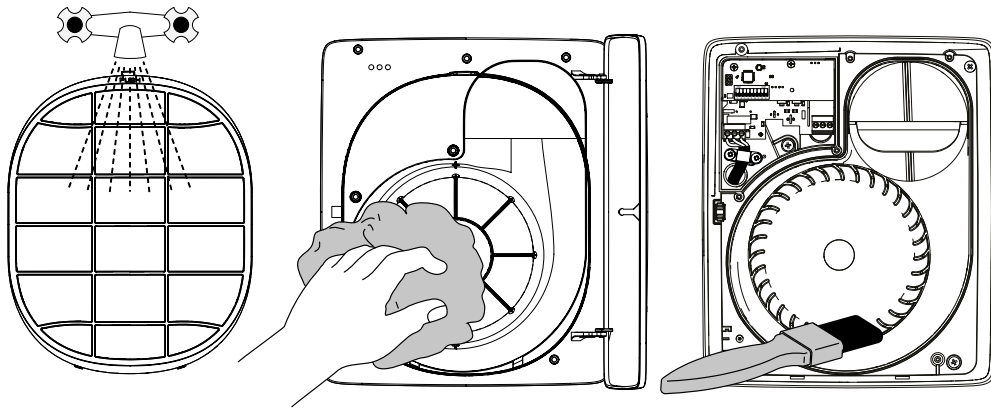
- koppla bort fläkten från elnätet;
- öppna locket;
- ta bort filtret;
- rengör filtret, frontpanelen.

Fläkthjulsbladen måste rengöras noggrant var 12:e månad. För att göra detta behöver du:

- Skruva loss skruvarna och ta bort frontpanelen;
- rengör fläktytorna och pumphjulet.

Efter underhåll ska fläkten återmonteras i omvänd ordning och anslutas till nätverket.

OBS! Låt inte vätska komma i kontakt med elektriska komponenter!



FELSÖKNING

| Fel | Trolig orsak | Lösning |
|--|--------------------------------------|---|
| När anslutet till nätverket roterar fläkten inte, svarar inte på kontrollerna. | Strömförsörjningen är inte ansluten. | Se till att strömförsörjningen är korrekt ansluten, annars korrigerar anslutningsfelet. |
| | Fel i den interna anslutningen | Stäng av produkten. Kontakta servicecentret. |
| Låg luftförbrukning. | Tätt ventilationssystem. | Rengör ventilationssystemet. |
| Ökat brus eller vibration. | Pumphjulet är igensatt. | Rengör pumphjulet. |
| | Fläkten är lös eller felmonterad. | Eliminera installationsfelet. |
| | Tätt ventilationssystem. | Rengör ventilationssystemet. |

FÖRVARINGS- OCH TRANSPORTFÖRESKRIFTER

- Förvara enheten i tillverkarens originalförpackning i ett torrt, stängt och ventilerat utrymme med en temperatur +5 °C till +40 °C och relativ luftfuktighet på högst 70 %.
- Förvaringsutrymmet får inte innehålla aggressiva ångor och kemiska blandningar som kan orsaka korrosion, isolering och tätningsdeformation.
- Använd lämpliga lyftanordningar för hantering och förvaring för att förhindra eventuella skador på enheten.
- Följ de hanteringskrav som gäller för den specifika lasttypen.
- Enheten kan flyttas i originalförpackningen med valfritt transportmedel under förutsättning att lämpligt skydd mot nederbörd och mekaniska skador kan säkerställas. Enheten får endast transporteras i arbetsläget.
- Undvik hårda stötar, repor eller hårdhänt hantering under lastning och lossning.
- Före den första idrifttagningen efter transport vid låga temperaturer ska enheten tillåtas värmas upp vid driftstemperatur i minst 3-4 timmar.

TILLVERKARENS GARANTI

Produkten uppfyller EU-normer och standarder för lågspänning och elektromagnetisk kompatibilitet. Vi försäkrar härmed att produkten uppfyller bestämmelserna i Europaparlamentets och europeiska rådets direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (eMc) 2014/30 / EU, lågspänningsdirektivet (LVD) 2014/35 / EU och europeiska rådets CE-märkning enligt direktiv 93/68 / EEC. Detta certifikat har utfärdats efter test utförda på prover av ovanstående produkt.

Tillverkaren garanterar härmed normal drift av enheten i 24 månaders efter försäljningsdatumet förutsatt att användaren har följt reglerna för transport, förvaring, installation och drift. Om tillverkningsfel uppstår under den garanterade drifttiden har användaren rätt att få alla fel åtgärdade av tillverkaren kostnadsfritt på fabriken. Reparationer omfattar arbete som är specifikt för att eliminera fel i enhetens drift för att säkerställa användarens avsedda användning inom den garanterade drifttiden. Felen kommer att åtgärdas genom utbyte eller reparation av enhetens komponenterna eller en viss del av sådan komponent.

Garantin omfattar inte:

- rutinmässigt tekniskt underhåll
- enhetens installation / demontering
- enhetsinställningar

För att göra anspråk på garantin måste användaren förse enheten och bruksanvisningen med stämpeln för inköpsdatum och inköpsdokument som bekräftar köpet. Enhetsmodellen måste överensstämma med modellen i bruksanvisningen. Kontakta din återförsäljare för garantiservice.

Tillverkarens garanti gäller inte i följande fall:

- Underlåtande av användaren att skicka enheten med hela leveranspaketet enligt instruktionerna i bruksanvisningen, inklusive leverans av saknade komponenter som tidigare har demonterats av användaren.
- Bristande överensstämmelse mellan enhetsmodellen och märkesnamnet jämfört med informationen som anges på enhetsförpackningen och i bruksanvisningen.
- Användarens underlåtande att säkerställa tekniskt underhåll av enheten i tid.
- Skador på enhetens hölje och interna komponenter orsakade av användaren.
- Design- och konstruktionsändringar på enheten.
- Byte och användning av enheter, delar och komponenter som inte godkänts av tillverkaren.
- Felanvändning av enheten.
- Underlåtenhet av användaren att följa enhetens installationsföreskrifter.

- Underlåtenhet av användaren att följa enhetens användningsföreskrifter.
- Anslutning av enheten till elnätet med en annan spänning än den som anges i bruksanvisningen.
- Maskinhaveri på grund av överspänning i elnätet.
- Godtyckliga reparationer av användaren.
- Reparationer utförda utan tillverkarens godkännande.
- Garantiperioden har utgått.
- Underlåtenhet av användaren att iaktta gällande transportbestämmelser.
- Underlåtenhet av användaren att iaktta gällande förvaringsbestämmelser.
- Felaktiga åtgärder av tredje part.
- Maskinhaveri på grund av naturkatastrofer, brand, översvämning, jordbävning, krig, fiendtligheter av något slag och blockader).
- Saknade tätningar om sådana finns i bruksanvisningen.
- Underlåtenhet att skicka in bruksanvisningen med stämpel för enhetens inköpsdatum.
- Saknade betalningsdokument som intygar enhetens inköp.



FÖLJ KRAVEN I DENNA ANVÄNDARHANDBOK FÖR ATT SÄKERA LÅNG OINTERRUPTT ANVÄNDNING AV PRODUKTEN



ANVÄNDARENS GARANTIKRAV KOMMER ENDAST ATT TAS UNDER ÖVERVÄGANDE VID PRESENTATION AV ENHETEN, BETALNINGSDOKUMENT OCH BRUKSANVISNING MED STÄMPEL FÖR INKÖPSDATUM

OBSAH

| | |
|-------------------------------------|----|
| Účel použití..... | 23 |
| Stručný popis..... | 27 |
| Kompletace..... | 27 |
| Provozní pokyny..... | 27 |
| Klíč označení..... | 28 |
| Instalace a nastavení..... | 30 |
| Připojení k elektrické síti..... | 33 |
| Popis možností ventilátoru..... | 36 |
| Technická údržba..... | 40 |
| Odstranění poruch..... | 41 |
| Pravidla přepravy a skladování..... | 41 |
| Záruka výrobce..... | 42 |

ÚČEL POUŽITÍ

Tato uživatelská příručka je hlavním provozním dokumentem, který je určen pro seznámení technického a provozního personálu.

Uživatelská příručka obsahuje informace o účelu, složení, principu fungování, návrhu a instalaci produktu (produktů) Fantom a všech jeho (jejich) úprav.

Technický a servisní personál by měl mít teoretickou a praktickou výuku týkající se větracích systémů a provádět práci v souladu s pravidly ochrany práce a stavebními normami platnými na území státu.



**PŘED POKRAČOVÁNÍM V PRÁCI SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ.
SPRÁVNÁ INSTALACE A ÚDRŽBA ZAJIŠŤUJE SPOLEHLIVÝ PROVOZ A DLOUHOU ŽIVOTNOST
PŘÍSTROJE.
USCHOVEJTE UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU PO DOBU, DOKUD PŘÍSTROJ POUŽÍVÁTE.
V PŘÍPADĚ POTŘEBY MŮŽETE NÁVOD ZNOVU POUŽÍT**

Přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a nedostatkem životních zkušeností nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou instruováni o použití spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zabránilo hraní s přístrojem.

Tento produkt mohou používat děti od 8 let a starší, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že jsou současně pod dohledem nebo instruováni o bezpečném použití výrobku a jsou si vědomi možných rizik.

Děti si nemohou hrát s tímto výrobkem.

Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti bez dozoru.

Uzemnění v zařízení je určeno pouze pro funkční účely.

Připojení k síti musí být provedeno prostřednictvím odpojovacího zařízení s rozpojením kontaktů na všech pólech, které zajistí úplné odpojení za podmínek kategorie přepětí kategorie III, zabudovaný do pevné elektroinstalace v souladu s pravidly elektrotechnických zařízení zůstat.

Nepřipevňujte výrobek k podložce pomocí lepidla nebo lepidel. Používejte pouze způsob upevnění uvedený v "Uživatelské příručce".

Ujistěte se, že je přístroj odpojen od elektrické sítě před odstraněním ochrany.

Upevňovací prostředky pro připevnění ke stropu, jako jsou háky nebo jiná zařízení, musí být zajištěna dostatečnou silou, aby unesla čtyřnásobek hmotnosti spotřebiče.

Montáž závěsného systému musí provést výrobce, jeho servisní pracovník nebo vhodně kvalifikovaný personál.

Zařízení musí být instalováno tak, aby lopatky byly více než 2,3 m nad podlahou.

Musí být přijata bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zpětnému toku plynů do místnosti z otevřených komínů nebo zařízení spalujících palivo.

Dodržujte pokyny tohoto uživatelského manuálu a rovněž všechny platné stavební, elektrotechnické a technické normy stanovené místními vyhláškami a zákony.

Veškeré činnosti spojené se zapojením, nastavením, obsluhou nebo opravou výrobku lze provádět pouze při odpojení přívodu od el. sítě.

Veškeré práce popsané v tomto návodu musí provádět zkušení odborníci, kteří byli vyškoleni a mají praxi v instalaci, montáži, připojení k síti a údržbě vzduchotechnických jednotek.

Nepokoušejte se výrobek sami instalovat, připojovat k elektrické síti a provádět údržbu.

Bez speciálních znalostí je to nebezpečné a nemožné.

Před prováděním jakýchkoli prací vypněte napájení.

Zapojení do elektrické sítě smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář oprávněný k individuální práci na elektrických přístrojích až do 1000 V, po prostudování tohoto uživatelského manuálu.

Před instalací výrobku se ujistěte, že není viditelně poškozen ventilátor, kryt, ani mřížka a že v krytu výrobku nejsou žádné cizí předměty, které by mohly poškodit lopatky ventilátoru.

Při montáži výrobku se vyhněte zprohýbání krytu přílišným tlakem! Deformace krytu ventilátoru může způsobit zaseknutí motoru a nadměrný hluk.

Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než je stanoveno, a neprovádějte jakékoliv úpravy či modifikace.

Výrobek nesmí být vystaven nepříznivým povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.).

Přečerpávaný vzduch nesmí obsahovat prach ani další pevné nečistoty, lepkavé látky a vláknité materiály.

Nepoužívejte výrobek v okolí hořlavých a výbušných látek, jako jsou např. výpary z alkoholu, benzínu, insekticidy atd.

Nezakrývejte ani neblokuje otvory sání a výfuku, aby bylo zajištěno efektivní proudění vzduchu.

Nesedte na výrobku a nepokládejte na něj předměty.

Informace v tomto manuálu jsou platné v době vzniku dokumentu. Společnost si vyhrazuje právo na změnu technických vlastností, designu, nebo parametrů svých výrobků, a to kdykoliv z důvodu obsáhnutí nejnovějšího technologického vývoje.

Nedotýkejte se výrobku mokřýma nebo vlhkýma rukama.

Nedotýkejte se nedotýkejte výrobku bosí.

Instalace nebo provoz produktu je zakázán, dokud nebudou dokončeny stavební a dokončovací práce v místnosti, kde bude instalován.

PŘED INSTALACÍ DALŠÍCH EXTERNÍCH ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE PŘÍSLUŠNÉ UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY.



**NA KONCI SVÉ ŽIVOTNOSTI JE VÝROBEK PŘEDMĚTEM SAMOSTATNÉHO SBĚRU. NELIKVIDUJTE
VÝROBEK SPOLU S NETŘÍDĚNÝM KOMUNÁLNÍM ODPADEM**

STRUČNÝ POPIS

Výrobek je dvourychlostní tlakový ventilátor pro odsávací větrání malých a středně velkých bytových prostor. Ventilátor je určen pro montáž na stěnu nebo strop, s přímým odvodem vzduchu přes zeď, nebo přes krátké vzduchové potrubí, odpovídajícího průměru.

KOMPLETACE

| | |
|--------------------------------|---|
| Předsmontovaný ventilátor, ks. | 1 |
| Upevňovací sada, ks. | 1 |
| Příručka uživatele, ks. | 1 |
| Krabice balení, ks. | 1 |

PROVOZNÍ POKYNY

Ventilátory jsou určeny pro připojení do jednofázové sítě střídavého proudu s napětím 220...240 V / 50 Hz.

Stupeň ochrany proti vniknutí pevných částí a vniknutí vody — IP45.

Ventilátor je navržen pro provoz při okolní teplotě v rozmezí od +1 °C do +40 °C.

Jednotka je klasifikována jako elektrický spotřebič třídy II.

KLÍČ OZNAČENÍ

Fantom - A TH

Další možnosti

_ – ve výchozím nastavení žádné možnosti

T – časovač zpoždění zapnutí a vypnutí a intervalový časovač

TH – snímač vlhkosti a časovač zpoždění zapnutí a vypnutí a intervalový časovač

TP – snímač pohybu a časovač zpoždění zapnutí a vypnutí a intervalový časovač

Nominální výkonnost [m³/h]

_ – 55/110

A – 35/60

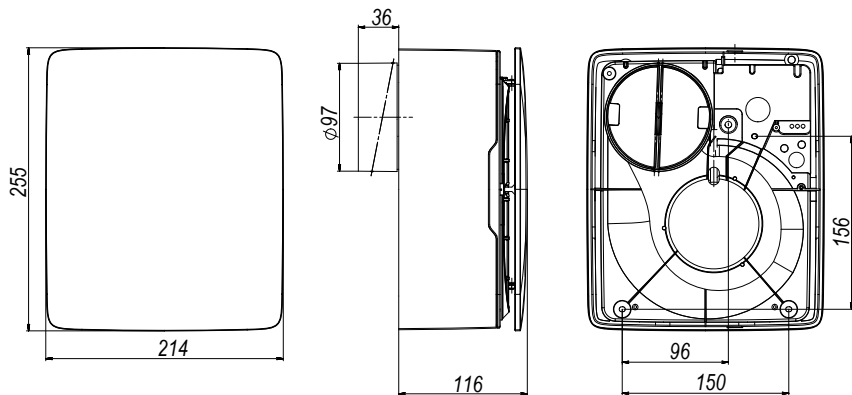
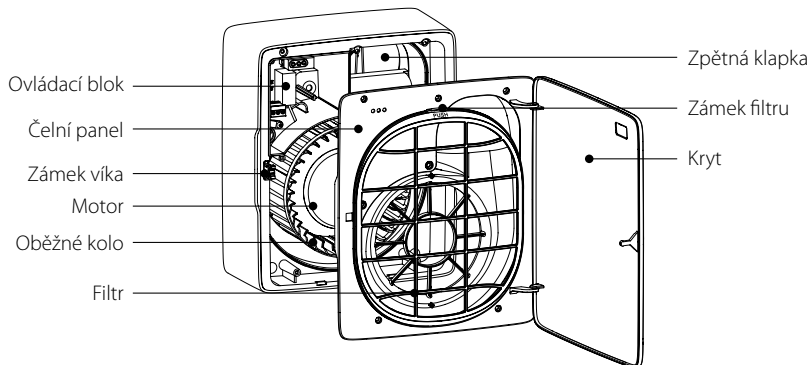
Série

Fantom

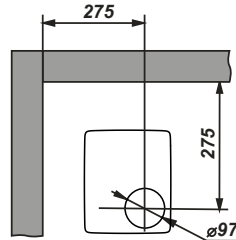
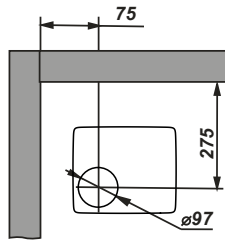
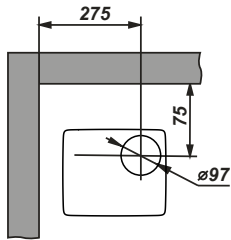
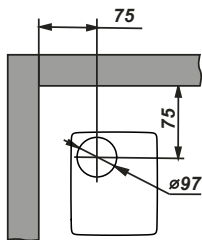
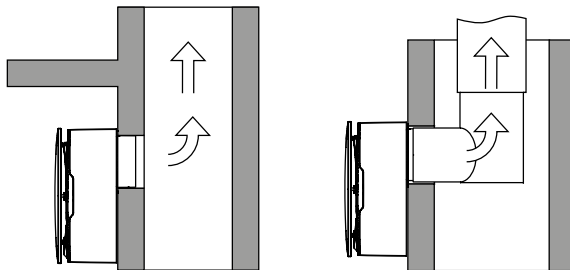
Fantom Press – vysokotlaký ventilátor

* skutečný výkon se může lišit od jmenovitého v závislosti na podmínkách instalace.

Snímače instalované ve výrobku nejsou metrologicky přesným prostředkem měření.



INSTALACE A NASTAVENÍ

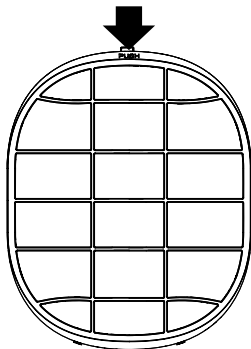


Ventilátor je určen pro montáž na stěnu nebo strop, s přímým odvodem vzduchu přes zeď, nebo přes krátké vzduchové potrubí, odpovídajícího průměru.

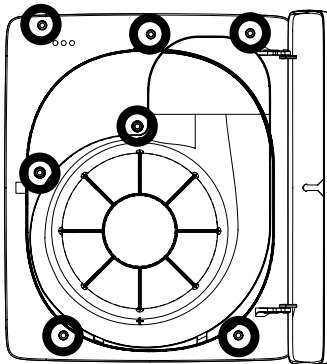
Postup montáže ventilátoru:

- otevřete kryt stisknutím zámku;
- vyjměte filtr zatlačením na horní část;
- odšroubujte šrouby a sejměte přední panel;
- připravit otvory pro upevňovací prvky, nainstalovat hmoždinky;
- zasuňte napájecí kabel do krytu ventilátoru;
- zajistěte ventilátor.

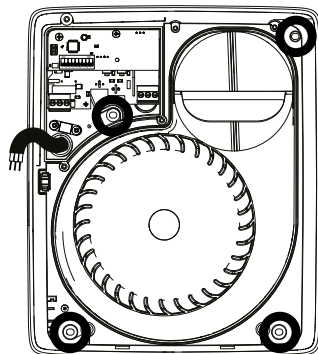
Zámek vyjmutí filtru



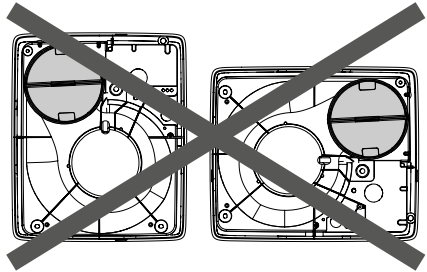
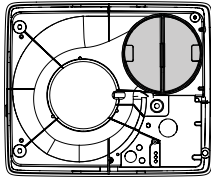
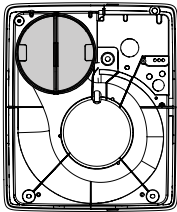
Montáž na přední panel



Montážní a kabelové vstupy



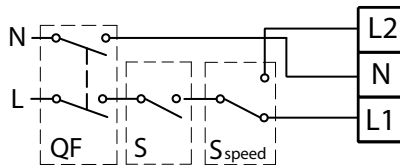
Zkontrolujte umístění ventilu



Před instalací ventilátoru je nutné zkontrolovat umístění zpětného ventilu, který by se měl při nepřítomnosti průtoku uzavřít. Standardní umístění zpětného ventilu je vertikální. Pokud je ventil při instalaci ventilátoru nasměrován vodorovně, je nutné vyjmout potrubí s ventilem, otočit jej o 90° a potrubí nainstalovat na místo. V tomto případě musí být osa zpětného ventilu umístěna svisle.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

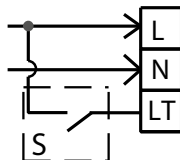
Pro ventilátor bez možnosti



N – neutrář; L – fáze; L1 – nízká rychlost; L2 – vysoká rychlost;
 QF – automatický vypínač; S – externí vypínač; S speed – regulátor otáček

Pro fanoušky s možnostmi

Svorkovnice pro připojení napájení



L – fáze; N – neutrář; LT – vysoká rychlost; S – regulátor otáček.

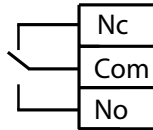
Suché kontaktní relé

Slouží k přenosu signálu o přepnutí ventilátoru na vysokou rychlost do dalších zařízení.

Suché kontaktní relé má dvě polohy:

- normálně rozpojený. Když ventilátor pracuje při nízkých otáčkách, kontakty Com a Nc jsou zkratovány, Com a No jsou rozpojené;
- normálně zamčený. Když ventilátor pracuje vysokou rychlostí, kontakty Com a No jsou zkratovány a kontakty Com a Nc jsou rozpojené.

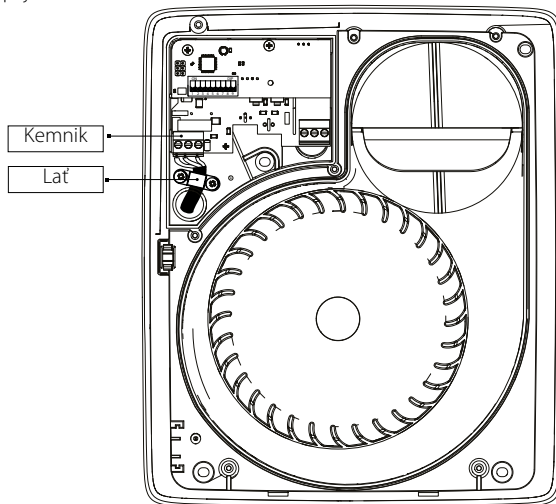
Svorkovnice pro připojení relé se suchým kontaktem



Nc – normálně zamčený kontakt; Com – společný kontakt; No – normálně rozpojený kontakt.

K připojení ventilátoru na elektrickou síť:

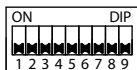
- odpojit elektrické napájení ventilátoru;
- provést vodiče otvorem v krytu;
- odstranit izolaci z konce vodičů na délku 7-8 mm;
- provedte elektrické zapojení podle příslušného schématu a označení na svorkovnici;
- zajistit vodiče pomocí desky;
- namontujte ventilátor, tzn. osadit mřížku, filtr a přední kryt zpět na své místo;
- připojit ventilátor k síti napájení.



POZOR! Napájecí kabely by měly být zasunuty do krytu pouze na místě určeném výrobcem. Zasunutím napájecích vodičů do vlastnoručně vyrobeného otvoru zbavíte výrobce odpovědnosti za výrobek a zrušíte záruku.

POPIS MOŽNOSTÍ VENTILÁTORU

Nastavení se provádí pomocí DIP přepínačů umístěných na ovládací desce zařízení.



T – modifikace s časovačem

Po zapnutí spínače, například světla, se ventilátor přepne na vysokou rychlost po době nastavené časovačem zpoždění. Po vypnutí vypínače jednotka pokračuje v provozu vysokou rychlostí po dobu nastavenou časovačem zpoždění vypnutí. K dispozici je výběr nízké rychlosti a intervalový časovač.

| Časovač zpožděného zapnutí | | | | Intervalový časovač | |
|----------------------------|-------|-------|-------|---------------------|------|
| 0 min | 1 min | 2 min | 5 min | Zap. | Vyp. |
| | | | | | |
| 1 2 | 1 2 | 1 2 | 1 2 | 5 | 5 |

| Časovač zpožděného vypnutí | | | | Nízká rychlost | |
|----------------------------|-------|--------|--------|----------------|------|
| 0 min | 5 min | 15 min | 30 min | Zap. | Vyp. |
| | | | | | |
| 3 4 | 3 4 | 3 4 | 3 4 | 6 | 6 |

Intervalový časovač

Když je aktivován režim intervalového časovače, ventilátor se každé 4 hodiny zapne na vysokou rychlost na 30 minut. V tomto případě zůstávají aktivované senzory aktivní.



Pokud byla nízká rychlost před aktivací režimu intervalového časovače nastavena na něco jiného než 0 m³/h, při aktivaci intervalového časovače se ventilátor vypne a spustí se 4 hodinové odpočítávání do příštího 30 minutového spuštění vysoké rychlosti.







Pokud se spustí senzor vlhkosti, ventilátor se zapne na vysokou rychlost a poté, co signál ze senzoru zmizí, pokračuje v provozu po dobu nastavenou časovačem zpoždění vypnutí, poté se vypne a začne odpočítávat 4 hodiny do dalšího zapnutí. Pokud se spustí pohybové čidlo nebo sepne externí spínač (svorka LT), ventilátor se po odpočítání časovače zpoždění zapne na vysokou rychlost a poté, co signál ze senzoru zmizí nebo se vypne externí vypínač, pokračuje v provozu po dobu nastavenou časovačem zpoždění vypnutí, vypne se a začne počítat 4 hodiny do dalšího zapnutí.







Pokud je aktivován senzor nebo je zapnutý externí spínač a ventilátor pracuje vysokou rychlostí po dobu 30 minut, ventilátor bude pracovat vysokou rychlostí, dokud nezmizí signál senzoru nebo dokud se externí spínač nevypne a po dobu nastavenou časovačem zpoždění vypnutí. Ventilátor se poté vypne a začne odpočítávat 4 hodiny do dalšího zapnutí.

TH – modifikace s časovačem a snímačem vlhkosti

Ventilátor se přepne na vysoké otáčky při překročení nastavené úrovně vlhkosti v místnosti. Ventilátor pokračuje v provozu vysokou rychlostí po dobu nastavenou časovačem zpoždění vypnutí. K dispozici je volba nízké rychlosti, intervalový časovač a aktivace nebo deaktivace inteligentní regulace vlhkosti.

| | | | |
|--|--|--|--|
| Intervalový časovač | | | |
| Zap. | | Vyp. | |
|  5 | |  5 | |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| Časovač zpožděného vypnutí | | | | Nízká rychlost | |
| 0 min | 5 min | 15 min | 30 min | Zap. | Vyp. |
|  3 4 |  3 4 |  3 4 |  3 4 |  6 |  6 |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| Práh aktivace snímače vlhkosti | | | | Inteligentní senzor vlhkosti | |
| 60 % | 70 % | 80 % | 90 % | Zap. | Vyp. |
|  8 9 |  8 9 |  8 9 |  8 9 |  7 |  7 |

Přesnost snímače vlhkosti $\pm 5\%$.

Inteligentní regulace vlhkosti.

Tento režim zahrnuje změnu prahové hodnoty vlhkosti v automatickém režimu. Ventilátor nezávisle volí optimální práh vlhkosti pro místnost, ve které je umístěn. Volba prahové hodnoty vlhkosti se provádí analýzou statistických údajů o úrovni vlhkosti v místnosti.

TP – modifikace s časovačem a snímačem pohybu

Ventilátor se přepne na vysokou rychlost, když se po čase nastaveném časovačem zpoždění spustí pohybové čidlo. Po zastavení detekce pohybu ventilátor pokračuje v provozu vysokou rychlostí po dobu nastavenou časovačem zpoždění vypnutí.

K dispozici je volba nízké rychlosti, intervalový časovač a aktivace/deaktivace pohybového senzoru.

| Časovač zpožděného zapnutí | | | | Intervalový časovač | | Nízká rychlost | |
|----------------------------|-------|-------|-------|---------------------|------|----------------|------|
| 0 min | 1 min | 2 min | 5 min | Zap. | Vyp. | Zap. | Vyp. |
| | | | | | | | |
| 1 2 | 1 2 | 1 2 | 1 2 | 5 | 5 | 6 | 6 |

| Časovač zpožděného vypnutí | | | | Snímač pohybu | |
|----------------------------|-------|--------|--------|---------------|------|
| 30 sec | 5 min | 15 min | 30 min | Zap. | Vyp. |
| | | | | | |
| 3 4 | 3 4 | 3 4 | 3 4 | 7 | 7 |



DESKA ŘÍZENÍ JE POD ELEKTRICKÝM NAPĚTÍM.
PŘED NASTAVOVÁNÍM SE UJISTĚTE, ŽE JE VENTILÁTOR ZCELA VYPNUTÝ OD ELEKTRICKÉ SÍTĚ.

TECHNICKÁ ÚDRŽBA

Údržba spočívá v pravidelném čištění filtru v případě znečištění a čištění povrchů výrobku od prachu a nečistot každých 6 měsíců.

K čištění ploch ventilátoru od prachu a usazenin:

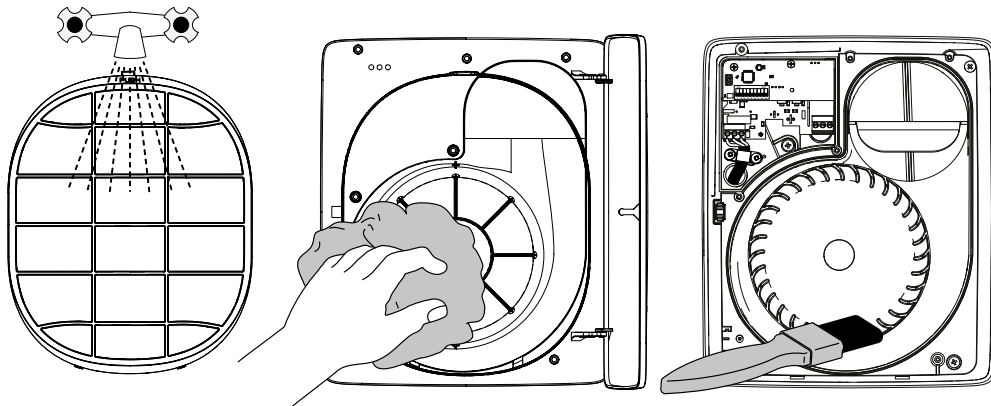
- odpojte ventilátor od el. sítě;
- otevřete víko;
- vyjměte filtr;
- vyčistěte filtr, přední panel.

Lopatky oběžného kola vyžadují důkladné čištění od prachu a špíny každé 12 měsíců. K tomu potřebujete:

- odšroubujte šrouby a sejměte přední panel;
- očistěte povrchy ventilátoru a oběžné kolo.

Po údržbě je třeba ventilátor v opačném pořadí znovu sestavit a připojit k síti.

POZOR! Nedovolte, aby voda nebo kapalina přišly do kontaktu s elektrickými částmi!



ODSTRANĚNÍ PORUCH

| Porucha | Možné příčiny | Postup k odstranění poruchy |
|--|--|---|
| Při připojení k síti se ventilátor neotáčí, nereaguje na ovládací prvky. | Napájecí síť není zapojená. | Přesvědčte se, že je napájecí síť zapojená správně, v opačném případě odstraňte omýl' zapojení. |
| | Porucha vnitřního připojení. | Obrat'te se na servisní středisko. |
| Nízký průtok vzduchu. | Ucpaný ventilační systém. | Vyčistěte ventilační systém. |
| Zvýšený hluk, vibrace. | Zanesené oběžné kolo lopatekové. | Vyčistěte lopatky pracovního kola ventilátoru/ů. |
| | Ventilátor je uvolněný nebo nesprávně namontovaný. | Odstraňte chybu instalace. |
| | Ucpaný ventilační systém. | Vyčistěte ventilační systém. |

PRÁVIDLA PŘEPRAVY A SKLADOVÁNÍ

- Výrobek uchovávejte v originální krabici, v suchém uzavřeném prostoru s teplotním rozsahem +5 °C až +40 °C a relativní vlhkostí do 70 %.
- Skladovací prostory nesmí obsahovat agresivní výpary a chemické směsi, které způsobují korozi, narušují izolaci a deformují těsnění.
- Pro manipulaci a skladování použijte vhodné zvedací zařízení, aby nedošlo k možnému poškození zařízení.
- Dodržujte požadavky na manipulaci s příslušným druhem nákladu.
- Jednotka může být přepravována v původním obalu jakýmkoliv druhem přepravy za předpokladu, že je zajištěna vhodná ochrana před deštěm a mechanickým poškozením. Zboží lze přepravovat pouze v zabezpečené poloze.
- Během nakládání a vykládání se vyvarujte úderům, nebo jinému hrubému zacházení.
- Před prvním uvedením do provozu po přepravě při nízkých teplotách, nechte přístroj ohřát při pokojové teplotě po dobu nejméně 3-4 hodin.

ZÁRUKA VÝROBCE

Tímto prohlašujeme, že tento výrobek je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a rady týkající se elektromagnetické kompatibility 2014/30/EU, stejně tak se směrnicí o použití v určitých mezích napětí pro zařízení 2014/35/EU, jakož i v souladu s označením CE směrnice 93/68/EHS. Toto osvědčení bylo vydáno na základě zkoušek provedených na vzorcích výše uvedených výrobků.

Výrobce zajišťuje záruční lhůtu po dobu 24 měsíců od data prodeje pouze za předpokladu, že uživatel dodrží přepravní, skladovací, instalační a provozní předpisy.

V případě vyskytnutí poruchy fungování výrobku během záruční lhůty, které jsou vadou výrobku již od výrobce, má uživatel právo na bezplatné odstranění vad výrobku prostřednictvím záruční opravy. Záruční oprava spočívá v uskutečnění prací, které jsou spojené s odstraněním vad výrobku, pro zajištění možnosti používání takového výrobku podle účelu použití během záruční lhůty. Odstranění vad se uskutečňuje prostřednictvím výměny nebo opravy výrobku nebo jednotlivých komponentů výrobku.

Záruční oprava nezahrnuje:

- periodickou technickou údržbu;
- montáž/demontáž výrobku;
- nastavování výrobku.

Pro zahájení záruční opravy, je uživatel povinen předložit reklamovaný výrobek, potvrzený manuál s datem prodeje a také prodejní doklad potvrzující koupi.

Model výrobku se musí shodovat s modelem uvedeným v uživatelském manuálu.

V otázce záručního servisu kontaktujte prodejce jednotky.

Záruka výrobce se nevztahuje na následující případy:

- výrobek nebyl dodán v kompletním stavu, nebo byl dodán bez dokladu o koupi výrobku;
- model výrobku se neshoduje s prodejním dokladem;
- nedostatečná technická údržba výrobku;
- mechanické poškození těla výrobku a vnitřních částí způsobených uživatelem;
- úpravy nebo technické změny v konstrukci výrobku;
- výměna a použití částí výrobku, které nebyly schváleny výrobcem;
- nesprávné použití výrobku;
- nedodržení pokynů montáže výrobku;
- nedodržení pokynů nastavení výrobku;
- napojení výrobku na jiné jmenovité napětí, než pro který byl vyroben;

- poškození výrobku vlivem výkyvů napětí v elektrické síti;
- vlastní zásah opravy do výrobku;
- provedené opravy výrobku firmou, která nemá oprávnění výrobce;
- uplynutí záruční lhůty výrobku;
- nedodržení stanovených pravidel přepravy výrobku;
- nedodržení pravidel skladování výrobku;
- zásah třetích osob do funkce výrobku;
- vyřazení z provozu výrobku v důsledku vzniku okolností nepřekonatelné síly (požáru, povodně, zemětřesení, války, válečných akcí jakéhokoli druhu, blokády);
- absence plomb, pokud je jejich přítomnost stanovena uživatelskou příručkou;
- nedodání příručky uživatele s vyplněným datem prodeje výrobku;
- nedodání prodejního dokladu, potvrzujícího skutečnost koupě.



DODRŽUJTE POŽADAVKY TÉTO PŘÍRUČKY UŽIVATELE, PRO ZAJIŠTĚNÍ DLOUHODOBÉHO NEPŘETRŽITÉHO PROVOZU VÝROBKU



ZÁRUČNÍ REKLAMACE UŽIVATELE LZE REALIZOVAT PO PŘEDLOŽENÍ VÝROBKU, ZÁRUČNÍHO LISTU, PRODEJNÍHO DOKLADU A PŘÍRUČKY UŽIVATELE S VYPLNĚNÝM DATEM PRODEJE

OBSAH

| | |
|---|----|
| Účel použitia | 45 |
| Stručný opis | 49 |
| Dodacia sada | 49 |
| Pokyny pre prevádzku | 49 |
| Štruktúra podmienenej notácie | 50 |
| Inštalácia a príprava k prevádzke | 52 |
| Pripojenie k elektrickej sieti | 55 |
| Popis možností ventilátora: | 58 |
| Údržba | 62 |
| Odstraňovanie porúch | 63 |
| Pravidlá skladovania a prepravy | 63 |
| Záruka výrobcu | 64 |

ÚČEL POUŽITIA

Tento návod na použitie je hlavným prevádzkovým dokumentom, určeným pre technický, údržbový a obslužný personál. Návod na použitie obsahuje informácie týkajúce sa účelov použitia, zloženia, princípu fungovania, dizajnu a montáže Fantom, a taktiež všetkých ich modifikovaných druhov.

Technický a obslužný personál musí mať teoretickú a praktickú odbornú prípravu v oblasti vzducho-technických systémov a byť schopný pracovať v súlade s bezpečnostnými predpismi na pracovisku, ako aj s predpismi a normami používanými v oblasti stavebníctva a platnými na území krajiny.



PRED MONTÁŽOU VÝROBKU SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE. PRETOŽE DODRŽIAVANIE POŽIADAVIEK ZARUČUJE SPOL'AHLIVÚ PREVÁDZKU A DLHÚ ŽIVOTNOSŤ VÝROBKU PO CELÚ DOBU JEHO POUŽITIA. UCHOVÁVAJTE NÁVOD NA POUŽITIE POČAS CELEJ DOBY POUŽITIA VÝROBKU, LEBO SA V ŇOM UVÁDZAJÚ POŽIADAVKY NA OBSLUHU TOHTO VÝROBKU

Jednotka nie je povolená pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, mentálnymi alebo zmyslovými schopnosťami bez riadnych praktických skúseností alebo odborných znalostí, ak nie sú kontrolované alebo poučené o prevádzke produktu osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.
Dohládajte na deti a nenechajte je hrať s jednotkou.

Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
Deti sa s týmto výrobkom nesmú hrať.
Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Pripojenie k napájacej sieti musí byť vykonané rušiace prostriedkom, ktorý je začlenený do pevného vedenia v súlade s pravidlami zapojenie a má oddelenie kontaktov vo všetkých póloch, ktoré umožňuje úplné odpojenie za podmienok prepätia kategórie III.

Výrobok nepripevňujte k podperám pomocou lepidla alebo lepidiel. Používajte len spôsob upevnenia uvedený v "Návode na použitie".

Pred vybratím krytu sa uistite, že je zariadenie vypnuté z napájacieho zdroja.

Upevňovacie prostriedky na pripevnenie k stropu, ako sú háky alebo iné zariadenia, musia byť pripevnené dostatočnou silou, aby odolali 4-násobku hmotnosti spotrebiča.

Montáž závesného systému musí byť vykonaná výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo personál s príslušnou kvalifikáciou.

Spotrebič sa inštaluje tak, aby nože boli viac ako 2,3 m nad podlahou.

Je potrebné prijať preventívne opatrenia, aby sa zabránilo spätnému toku plynov do miestnosti z otvoreného dymovodu alebo iných zariadení spaľujúcich palivo.

Pri montáži a použití výrobku sa musia dodržiavať všetky požiadavky návodu na použitie, ako aj požiadavky všetkých platných miestnych a štátnych konštrukčných, elektrických a technických noriem a predpisov.

Pred uskutočnením akejkoľvek činnosti spojenej s pripojením, nastavením, obsluhou, údržbou a opravami odpojte zariadenie od napájania.

Všetky práce opísané v tomto návode musia vykonávať skúsené osoby, ktoré sú vyškolené a majú prax v inštalácii, montáži, elektrickom zapojení a údržbe vzduchotechnických jednotiek. Nepokúšajte sa sami inštalovať, pripájať k napájaniu alebo vykonávať údržbu výrobku. Bez odborných znalostí je to nebezpečné a nemožné. Pred vykonaním akýchkoľvek prác sa musí odpojiť napájanie.

Pripojenie výrobku k napájacej sieti musí uskutočňovať kvalifikovaný elektrikár ktorí má právo na samostatnú prácu s zariadením s napájaním do 1000 V po prečítaní tohto návodu na použitie.

Pred inštaláciou skontrolujte, že obežné koleso, teleso výrobku a mriežka nie sú viditeľne poškodené. Vo vnútorných častiach telesa nesmú byť žiadne cudzie predmety, ktoré by mohli poškodiť lopatky obežného kolesa.

Pri montáži výrobku zabráňte stlačeniu krytu! Deformácia krytu môže spôsobiť uviaznutie motora a nadmerný hluk.

Zneužitie zariadenia a jeho neoprávnené úpravy nie sú povolené.

Nevystavujte prístroj nepriaznivým poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.).

Odsávaný vzduch nesmie obsahovať prach, pevné častice, lepkavé látky alebo vláknité materiály.

Nepoužívajte prístroj v nebezpečnom horľavom alebo výbušnom prostredí obsahujúcom destiláty, benzín, insekticídy atď.

Neupchávajte ani inak neblokujte vstupné otvory alebo výfukové otvory, aby ste zabezpečili efektívne prúdenie vzduchu.

Nesedte na výrobku a neskladajte naňho nijaké predmety.

Informácie uvedené v tomto návode na použitie sú správne v čase prípravy dokumentu. Keďže akost' výrobkov sa stále rozvíja, Spoločnosť si vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť technické charakteristiky, dizajn alebo konfiguráciu svojich výrobkov s cieľom použitia možností najnovšieho technického vývoja.

Nikdy sa nedotýkajte jednotky mokkými alebo vlhkými rukami.

Nikdy sa nedotýkajte zariadenia kedy ste bosý.

Inštalácia alebo prevádzka produktu je zakázaná, kým nie sú ukončené stavebné a dokončovacie práce v miestnosti, kde bude inštalovaný.

PRED INŠTALÁCIOU VOLITELNÝCH EXTERNÝCH ZARIADENÍ SI PREČÍTAJTE PRÍSLUŠNÉ POUŽÍVATEĽSKÉ PRÍRUČKY.



PO UKONČENÍ VYUŽITIA PRÍSTROJA JE HO TREBA ZLIKVIDOVAŤ SAMOSTATNE. ZAKAZUJE SA LIKVIDÁCIA VÝROBKU SPOLU S INÝM OBYČAJNÝM ODPADOM

STRUČNÝ OPIS

Produkt je dvojrychlostný tlakový ventilátor pre odsávacie vetranie malých a stredne veľkých domácich priestorov. Ventilátor je možné namontovať na stenu alebo strop s odvodom vzduchu do ventilačnej šachty alebo kruhového vzduchovodu vhodného priemeru.

DODACIA SADA

| | |
|------------------------------|---|
| Zostava ventilátora, ks. | 1 |
| Sada spojovacích prvkov, ks. | 1 |
| Návod na použitie, ks. | 1 |
| Baliaca krabica, ks. | 1 |

POKYNY PRE PREVÁDZKU

Ventilátor je určený pre pripojenie k jednofázovému striedavému napätiu sieti 220...240 V / 50 Hz.

Stupeň ochrany pred prístupom k nebezpečným súčasiam a ochrany proti vnikaniu vody - IP45.

Ventilátor sa môže používať pri teplote okolia od +1 °C do +40 °C.

Podľa druhu ochrany pred ohrozením elektrickým prúdom prístroj je klasifikovaný ako elektrický spotrebič triedy II.

ŠTRUKTÚRA PODMIENEJ NOTÁCIE

Fantom - A TH

Ďalšie možnosti:

_ – predvolene žiadne možnosti

T – časovač oneskorenia zapnutia a vypnutia a intervalový časovač

TH – snímač vlhkosti a časovač oneskorenia zapnutia a vypnutia a intervalový časovač

TP – snímač pohybu a časovač oneskorenia zapnutia a vypnutia a intervalový časovač

Menovitý výkon [m³/h]

_ – 55/110

A – 35/60

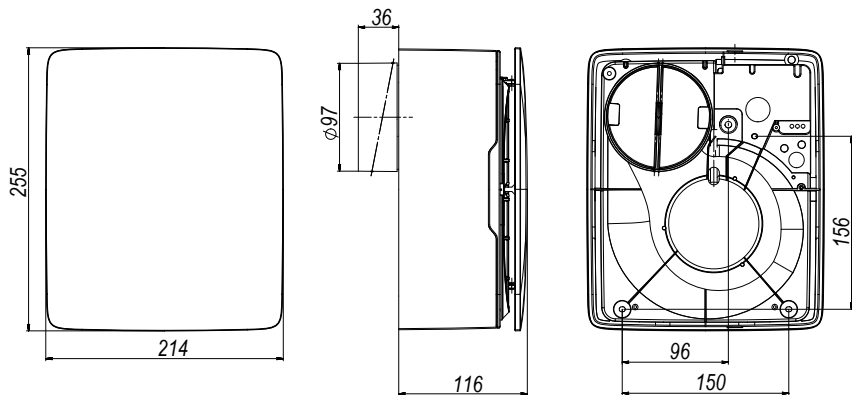
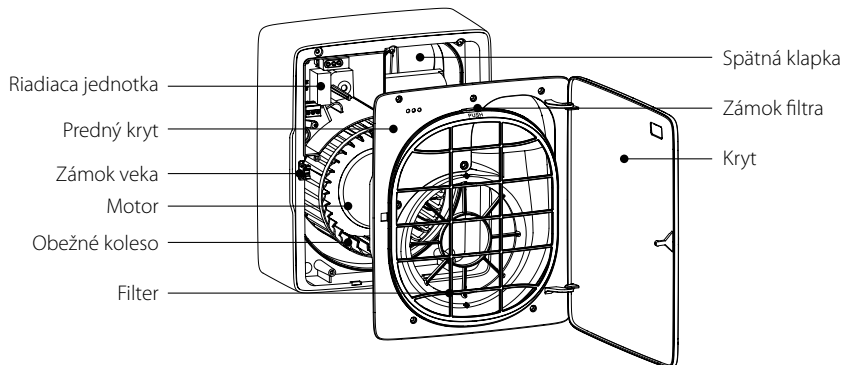
Séria

Fantom

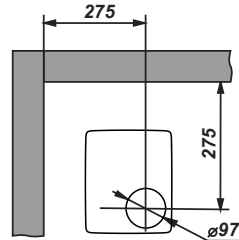
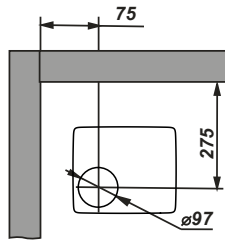
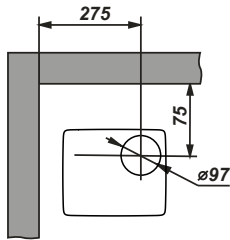
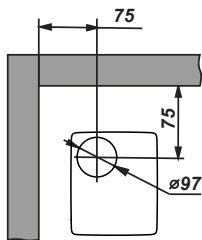
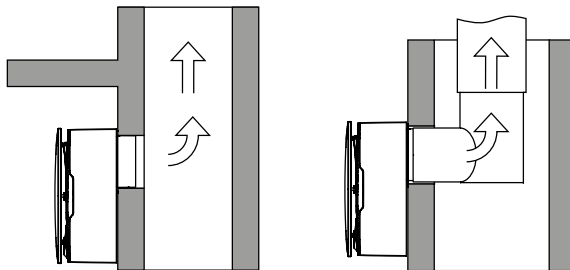
Fantom Press – vysokotlakový ventilátor

* skutočný výkon sa môže líšiť od nominálneho v závislosti od podmienok inštalácie.

Snímače inštalované vo výrobku nie sú metrologicky presným prostriedkom merania.



INŠTALÁCIA A PRÍPRAVA K PREVÁDZKE

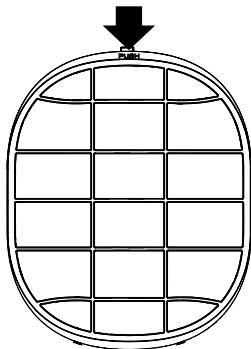


Ventilátor je možné inštalovať zvisle alebo vodorovne na stenu s odvodom vzduchu do vetratej šachty alebo kruhového vzduchovodu vhodného priemeru.

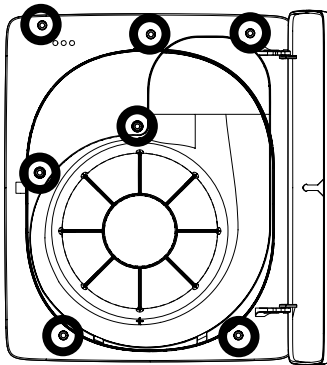
Postupnosť montáže ventilátora

- otvorte kryt stlačením zámku;
- vyberte filter zatlačením na hornú časť;
- odskrutkujte skrutky a odstráňte predný panel;
- pripravte otvory pre upevňovacie prvky, nainštalujte hmoždinky;
- zasuňte napájací kábel do krytu ventilátora;
- zaistite ventilátor.

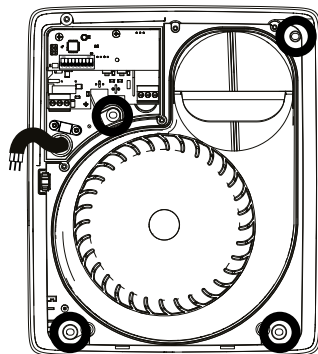
Zámok vybratia filtra



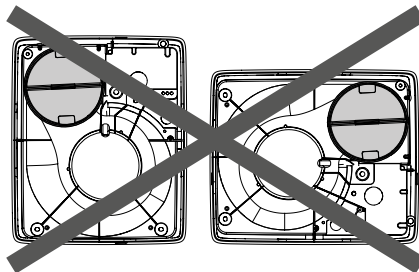
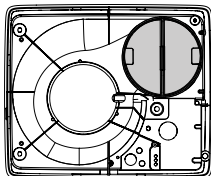
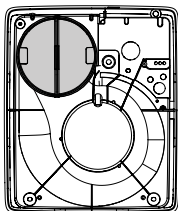
Montáž na predný panel



Montážne a káblové vstupné body



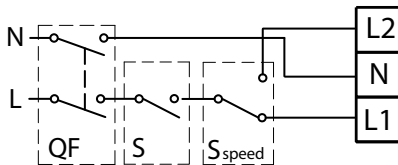
Skontrolujte umiestnenie ventilu



Pred inštaláciou ventilátora je potrebné skontrolovať umiestnenie spätného ventilu, ktorý by sa mal uzavrieť pri neprítomnosti prietoku. Štandardné umiestnenie spätného ventilu je vertikálne. Ak je ventil pri inštalácii ventilátora nasmerovaný vodorovne, je potrebné odstrániť potrubie s ventilom, otočiť ho o 90° a nainštalovať potrubie na miesto. V tomto prípade musí byť os spätného ventilu umiestnená vertikálne.

PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI

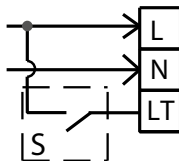
Pre ventilátor bez možnosti



N – neutrála; L – fáza; L1 – nízka rýchlosť; L2 – vysoká rýchlosť;
 QF – automatický istič; S – vonkajší spínač; S speed – prepínač otáčok

Pre fanúšikov s možnosťami

Svorkovnica pre pripojenie napájania



L – fáza; N – neutrála; LT – vysoká rýchlosť; S – prepínač otáčok

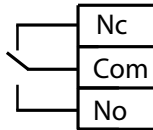
Suché kontaktné relé

Slúži na prenos signálu o prepnutí ventilátora na vysokú rýchlosť do iných zariadení.

Suché kontaktné relé má dve polohy:

- normálne otvorené. Keď ventilátor pracuje pri nízkej rýchlosti, kontakty Com a Nc sú skratované, Com a No sú otvorené;
- normálne zatvorené. Keď ventilátor pracuje pri vysokej rýchlosti, kontakty Com a No sú skratované a kontakty Com a Nc sú otvorené.

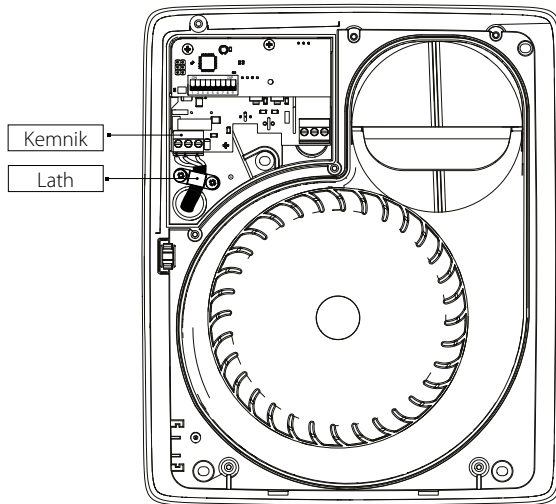
Svorkovnica na pripojenie relé so suchým kontaktom



Nc – normálne uzavretý kontakt; Com – spoločný kontakt; No – normálne otvorený kontakt

Pre pripojenie ventilátora k elektrickej sieti treba:

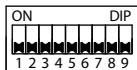
- odpojiť elektrické napojenie ventilátora;
- pretiahnite vodiče cez otvor krytu;
- odstrániť izoláciu z koncov vodičov na dĺžku 7 - 8 mm
- vykonajte elektrické pripojenia podľa príslušnej schémy a označenia na svorkovnici;
- upevniť vodiče pomocou lišty;
- zostavte ventilátor: nainštalujte predný panel, filter atď. atď.;
- napájajte ventilátor.



POZOR! Napájacie káble by mali byť zasunuté do krytu iba na mieste určenom výrobcom. Vložením napájacích vodičov do vlastnoručne vyrobeného otvoru sa zbavuje zodpovednosti výrobcu za výrobok a stráca platnosť záruka.

POPIS MOŽNOSTÍ VENTILÁTORA:

Nastavenia sa vykonávajú pomocou prepínačov DIP umiestnených na ovládacej doske zariadenia.



T – s časovačom

Po zapnutí spínača, napríklad svetla, sa ventilátor prepne na vysokú rýchlosť po čase nastavenom časovačom oneskorenia. Po vypnutí vypínača jednotka pokračuje v prevádzke vysokou rýchlosťou po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia. K dispozícii je výber nízkej rýchlosti a intervalový časovač.

| Časovač oneskorenia zapnutia | | | | Intervalový časovač | |
|------------------------------|-------|--------|--------|---------------------|------|
| 0 min | 1 min | 2 min | 5 min | Vyp. | Zap. |
| | | | | | |
| 1 2 | 1 2 | 1 2 | 1 2 | 5 | 5 |
| Časovač oneskorenia vypnutia | | | | Nízka rýchlosť | |
| 0 min | 5 min | 15 min | 30 min | Vyp. | Zap. |
| | | | | | |
| 3 4 | 3 4 | 3 4 | 3 4 | 6 | 6 |

Intervalový časovač

Keď je aktivovaný režim intervalového časovača, ventilátor sa zapne na vysokú rýchlosť na 30 minút každé 4 hodiny.

V tomto prípade zostanú aktivované snímače aktívne.

Ak bola pred aktiváciou režimu intervalového časovača nízka rýchlosť nastavená na čokoľvek iné ako 0 m³/h, pri aktivácii intervalového časovača sa ventilátor vypne a spustí sa 4-hodinové odpočítavanie do nasledujúceho 30-minútového spustenia vysokej rýchlosti.

Ak sa spustí snímač vlhkosti, ventilátor sa zapne na vysokú rýchlosť a po zmiznutí signálu zo snímača pokračuje v činnosti po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia, potom sa vypne a začne odpočítavať 4 hodiny do ďalšieho zapnutia.

Ak je aktivovaný snímač pohybu alebo je zapnutý externý spínač (svorka LT), ventilátor sa po odpočítaní časovača oneskorenia zapne na vysokú rýchlosť a po zmiznutí signálu zo snímača alebo vypnutí externého spínača pokračuje v činnosti po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia, vypne sa a začne počítať 4 hodiny do ďalšieho zapnutia.

Ak sa spustí snímač alebo sa zapne externý spínač a ventilátor beží pri vysokej rýchlosti po dobu 30 minút, ventilátor bude pracovať pri vysokej rýchlosti, kým nezmizne signál snímača alebo kým sa externý spínač nevypne a po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia. Ventilátor sa potom vypne a začne odpočítavať 4 hodiny do jeho ďalšieho zapnutia.

TH – s časovačom a snímačom vlhkosti

Ventilátor sa prepne na vysokú rýchlosť, ak je prekročená nastavená úroveň vlhkosti v miestnosti. Ventilátor pokračuje v prevádzke vysokou rýchlosťou po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia. K dispozícii je výber nízkej rýchlosti, intervalový časovač a aktivácia alebo deaktivácia inteligentného riadenia vlhkosti.

| Intervalový časovač | |
|---------------------|------|
| Vyp. | Zap. |
| | |

| Časovač oneskorenia vypnutia | | | | Nízka rýchlosť, | |
|--|-------|--------|--------|------------------------------|------|
| 0 min | 5 min | 15 min | 30 min | Vyp. | Zap. |
| | | | | | |
| Prahová hodnota aktivácie snímača vlhkosti | | | | Inteligentný snímač vlhkosti | |
| 60 % | 70 % | 80 % | 90 % | Vyp. | Zap. |
| | | | | | |

Presnosť snímača vlhkosti $\pm 5\%$.

Inteligentná regulácia vlhkosti.

Tento režim zahŕňa zmenu prahu vlhkosti v automatickom režime. Ventilátor si nezávisle zvolí optimálny prah vlhkosti pre miestnosť, v ktorej sa nachádza. Voľba prahu vlhkosti sa vykonáva analýzou štatistických údajov o úrovni vlhkosti v miestnosti.

TP – s časovačom a snímačom pohybu

Ventilátor sa prepne na vysokú rýchlosť, keď sa po uplynutí času nastaveného časovačom oneskorenia spustí pohybový senzor. Po zastavení detekcie pohybu ventilátor pokračuje v činnosti vysokou rýchlosťou po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia.

K dispozícii je výber nízkej rýchlosti, intervalový časovač a aktivácia/deaktivácia pohybového senzora.

| Časovač oneskorenia zapnutia | | | | Intervalový časovač | | Nízka rýchlosť | |
|------------------------------|-------|-------|-------|---------------------|------|----------------|------|
| 0 min | 1 min | 2 min | 5 min | Vyp. | Zap. | Vyp. | Zap. |
| | | | | | | | |
| 1 2 | 1 2 | 1 2 | 1 2 | 5 | 5 | 6 | 6 |

| Časovač oneskorenia vypnutia | | | | Snímač pohybu | |
|------------------------------|-------|--------|--------|---------------|------|
| 30 sek | 5 min | 15 min | 30 min | Vyp. | Zap. |
| | | | | | |
| 3 4 | 3 4 | 3 4 | 3 4 | 7 | 7 |



**OBVOD RIADENIA SA NACHÁDZA POD NAPÄTÍM SIETE.
PRED NASTAVENÍM SA PRESVEDČTE, ŽE VENTILÁTOR JE ODPOJENÝ OD NAPÁJACIEHO
ZDROJA.**

ÚDRŽBA

Údržba pozostáva z pravidelného čistenia filtra v prípade znečistenia a čistenia povrchov produktu od prachu a nečistôt každých 6 mesiacov.

Ak chcete vyčistiť filter a ventilátor od prachu a nečistôt, musíte:

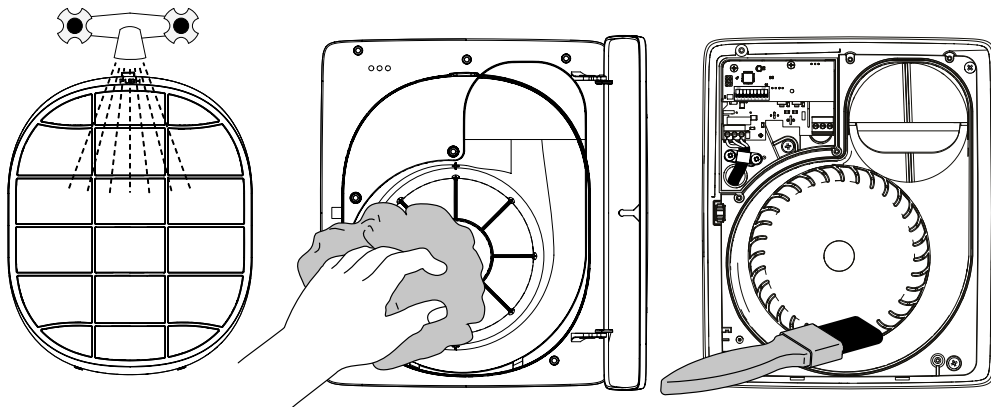
- odpojte ventilátor od siete;
- otvorte veko;
- vyberte filter;
- vyčistíte filter, predný panel.

Lopatky obežného kolesa vyžadujú dôkladné čistenie každých 12 mesiacov. Ak to chcete urobiť, potrebujete:

- odskrutkujte skrutky a odstráňte predný panel;
- vyčistíte povrchy ventilátora a obežné koleso.

Po údržbe je potrebné ventilátor zložiť v opačnom poradí a zapojiť do siete.

POZOR! Nedovoľte, aby sa voda alebo iná tekutina dostala do kontaktu s elektrickými súčastami!



ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

| Porúcha | Možné príčiny | Odstránenie |
|--|---|---|
| Po pripojení k sieti sa ventilátor neotáča, nereaguje na ovládacie prostriedky | Jednotka nie je pripojená k elektrickej sieti. | Uistite sa, že jednotka je správne pripojená k sieti, v opačnom prípade opravte chybu pripojenia. |
| | Porucha vnútorného pripojenia. | Vypnite výrobok. Kontaktujte servisné stredisko. |
| Nízky prúd vzduchu. | Ventilačný systém je upchatý. | Vyčistite ventilačný systém. |
| Zvýšený hluk alebo vibrácie. | Obežné koleso je upchaté. | Vyčistite obežné koleso. |
| | Ventilátor nie je upevnený alebo nesprávne namontovaný. | Napravte montáž ventilátora. |
| | Ventilačný systém je upchatý. | Vyčistite ventilačný systém. |

PRAVIDLÁ SKLADOVANIA A PREPRAVY

- Zariadenie skladujte v pôvodnom balení výrobcu v suchej uzavretej vetranej miestnosti s teplotným rozsahom + 5 °C až + 40 °C a relatívnou vlhkosťou neprekračujúcou 70 %.
- Skladovacia miestnosť nesmie obsahovať agresívne výpary a chemické zmesi, ktoré spôsobujú koróziu a môžu poškodiť izoláciu alebo nepriepustnosť spájacích miest.
- Na manipuláciu (naloženie alebo vyloženie) a skladovanie používajte vhodné zdvíhacie stroje, aby sa zabránilo možnému poškodeniu výrobku.
- Dodržujte požiadavky na manipuláciu platné pre konkrétny druh nákladu.
- Prístroj sa môže prepravovať v originálnom balení akýmkoľvek spôsobom dopravy, za predpokladu náležitej ochrany proti zrážaniu a mechanickému poškodeniu. Výrobok možno prepravovať len v pracovnej polohe.
- Počas naloženia a vyloženia sa vyhýbajte ostrým úderom, poškrabaniu alebo hrubému zaobchádzaniu.
- Pred prvým uvedením do prevádzky po preprave pri nízkych teplotách nechajte prístroj zohriať pri izbovej teplote najmenej 3-4 hodiny.

ZÁRUKA VÝROBCU

Týmto prehlasujeme, že tento výrobok spĺňa požiadavky Smernice "Elektromagnetická kompatibilita" Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ, Smernice "O nízkom napätí" Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/35 / EÚ a Smernice Rady 93/68/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility elektrických prístrojov používaných pre stanovené triedy napätia.

Toto osvedčenie sa vydáva po vykonaní testu na vzorkách vyššie uvedeného výrobku.

Výrobca týmto zaručuje normálnu prevádzku prístroja po dobu 24 mesiacov nasledujúcich po dátume maloobchodného predaja zariadenia, za predpokladu, že používateľ dodržiava predpisy na prepravu, skladovanie, inštaláciu a prevádzku.

Ak dôjde k poruchám fungovania výrobku vinou výrobcu počas trvania zaručenej doby je používateľ oprávnený požadovať bezplatné odstraňovanie všetkých porúch, vzniklých vinou výrobcu, prostredníctvom záručnej opravy, ktorú výrobca vykonáva bezplatne.

Záručná oprava zahŕňa prácu spojenú s odstránením porúch v prevádzke zariadenia, ktorá musí zaistiť možnosť zamýšľaného použitia výrobku používateľom počas trvania zaručenej doby. Poruchy a vady sa odstraňujú prostredníctvom výmeny alebo opravy komponentov výrobku alebo príslušných súčiastok výrobku.

Záručná oprava nezahŕňa:

- bežnú technickú údržbu
- montáž / demontáž zariadenia
- nastavenie zariadenia

Abymohol využívať záručnú opravu, používateľ musí poskytnúť prístroj, Návod na použitie s uvedeným dátumom nákupu a platobnú dokumentáciu potvrdzujúcu nákup. Model prístroja sa musí zhodovať s modelom uvedeným v Návode na použitie. Pre uplatnenie záruky sa obráťte na predajcu.

Záruka výrobcu sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

- Výrobok nebol dodaný kompletný, alebo bol dodaný bez dokladu o zakúpení;
- Model výrobku sa nezohoduje s dokladom o zakúpení;
- Nedostatočná údržba výrobku;
- Mechanické poškodenie tela výrobku;
- Úpravy alebo technické zmeny konštrukcie výrobku;
- Výmena a použitie častí výrobku, ktoré neboli schválené výrobcom;
- Nesprávne použitie výrobku;

- Nedodržanie pokynov montáže výrobku;
- Nedodržanie pokynov nastavenia výrobku;
- Napojenie výrobku na iné menovité napätie, pre aké bol vyrobený;
- Poškodenie výrobku vplyvom výkyvov napätia v elektrickej sieti;
- Vlastný opravný zásah do výrobku;
- Prevedenie opravy firmou, ktorá nemá oprávnenie od výrobcu;
- Uplynutie záručnej lehoty výrobku;
- Nedodržanie stanovených pravidiel prepravy výrobku;
- Nedodržanie pravidiel skladovania výrobku;
- Zásah tretích osôb do funkcie výrobku;
- Vyraďenie výrobku z prevádzky v dôsledku vzniku neprekonateľnej sily (požiaru, povodne, zemetrasenia, vojny, vojnových akcií akéhokoľvek druhu, blokády);
- Absencia plomieb, pokiaľ je ich prítomnosť stanovená návodom na použitie;
- Nedodanie návodu na použitie s vyplneným dátumom predaja výrobku;
- Nedodanie predajného dokladu, potvrdzujúceho skutočnosť nákupu.



**DODRŽOVANIE PREDPISOV UVEDENÝCH V TOMTO NÁVODE NA POUŽITIE ZABEZPEČUJE
DLHODOBÚ A BEZPEČNOSTNÚ PREVÁDZKU VÝROBKU**



**ZÁRUČNÉ POŽIADAVKY POUŽÍVATEĽA PODLIEHAJÚ PRESKÚMANIU LEN PO POSKYTNUTÍ
POUŽÍVATEĽOM VÝROBKU, ZÁRUČNEJ KARTY NA VÝROBOK, PLATOBNEJ DOKUMENTÁCIE A
NÁVODU NA POUŽITIE S UVEDENÝM DÁTUMOM NÁKUPU**

CONȚINUTUL

| | |
|--|----|
| Scop | 67 |
| Descriere succintă | 71 |
| Setul de livrare | 71 |
| Regulile de exploatare | 71 |
| Structura simbolurilor convenționale | 72 |
| Instalare și configurare | 74 |
| Conectarea la rețeaua electrică | 77 |
| Descrierea opțiunilor ventilatorului | 80 |
| Mentenanța | 84 |
| Remediarea defecțiunilor | 85 |
| Regulile de păstrare și transportare | 85 |
| Termenii de garanție | 86 |

SCOP

Acest ghid al utilizatorului este documentul principal de exploatare, destinat pentru informarea personalului tehnic, de deservire și exploatare.

Ghidul utilizatorului conține informații despre destinația, componența, principiul de lucru, construcția și montarea unităților Fantom și a tuturor modificărilor sale.

Personalul tehnic și de deservire trebuie să aibă pregătirea teoretică și practică relevantă sistemelor de ventilare și să efectueze lucrările în conformitate cu regulile securității muncii și normele și standardele de construcție, ce sunt în vigoare pe teritoriul țării.



**ÎNAINTE DE INSTALAREA UNITĂȚII CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL DE UTILIZARE.
RESPECTAREA CERINȚELOR MANUALULUI DE UTILIZARE CONTRIBUIE LA ASIGURAREA
EXPLOATĂRII SIGURE A UNITĂȚII PE TOATĂ DURATA TERMENULUI DE EXPLOATARE.
PĂSTRAȚI MANUALUL DE UTILIZARE PE TOT PARCURSUL TERMENULUI DE FUNCȚIONARE A
UNITĂȚII, DEOARECE EL CONȚINE INFORMAȚII DE ÎNTREȚINERE ȘI OPERARE A PRODUSULUI**

Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse în lipsa experienței sau cunoștințelor vitale, dacă ele nu se află sub supravegherea sau nu sunt instruite despre utilizarea dispozitivului de persoana care este responsabilă de siguranța lor.

Copiii trebuie să se afle sub supraveghere pentru a nu se admite să joace cu acest dispozitiv.

Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să fie conștienți de riscurile implicate.

Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

Copiii nu au voie să se joace cu acest produs.

Conectarea la rețeaua electrică este necesar de a efectua prin dispozitiv de întrerupere, care dispune de întrerupere a contactelor la toate polurile, asigurând deconectarea completă în condițiile de supravoltaj de categoria a III, inclus în rețeaua staționară în conformitate cu regulile de conectare a instalațiilor electrice.

Este interzisă fixarea produsului pe suport folosind lipici si adezivi.

Utilizați numai metoda de fixare specificată în Manual de utilizare.

Înainte de a scoate protecția, asigurați-vă că dispozitivul este deconectat de la rețeaua de alimentare.

Elementele de fixare pe tavan, în special cârligele sau alte dispozitive, trebuie să fie fixate cu o forță, destulă pentru a ține greutatea de 4 ori mai mare decât greutatea dispozitivului.

Montarea sistemului de suspendare trebuie să fie efectuată de producător, agentul lui de deserviciu sau de personal cu calificare respectivă.

Dispozitivul trebuie să fie instalat în așa fel, ca paletele să se afle la înălțimea mai mare de 2,3 m de la podea.

Trebuie să fie întreprinse măsuri de precauție pentru a fi evitat refluxul de gaze în încăperea din coșuri de fum deschise sau dispozitive care ard combustibil.

Toate lucrările descrise în acest manual trebuie efectuate de către profesioniști cu experiență, care au fost instruiți și exersați în instalarea, montarea, conectarea electrică și întreținerea unităților de ventilație.

Nu încercați singur să instalați produsul, să-l conectați la rețea sau să efectuați singur întreținerea. Acest lucru este nesigur și imposibil fără cunoștințe speciale.

Înainte de a efectua orice lucrare, sursa de alimentare trebuie deconectată.

În timpul lucrărilor de instalare și exploatare a produsului trebuie să fie respectat Manualul utilizatorului, precum și cerințele tuturor normelor și standardelor electrice și de construcție la nivel local și național.

Toate lucrările legate de conectarea, întreținerea și reparația produsului, vor fi efectuate numai atunci când este deconectat de la sursa de curent.

Instalarea este permisă doar de către electricieni calificați pentru lucrul cu unități electrice de până la 1000 V. Prezentul manual de utilizare trebuie citit cu atenție înainte de a începe instalarea produsului.

Înainte de instalarea produsul, asigurați-vă că nu există nici o deteriorare vizibilă a rotorului și a carcusei, precum și de faptul ca nu exista obiecte străine in carcasa ventilatorului, care pot afecta elicea rotorului.

În timpul montării produsul, evitați strangerea/ comprimarea carcusei!

Deformarea carcusei poate duce la blocarea rotorului și creșterea nivelului de zgomot.

Este interzisă utilizarea produsul pentru in alte scopuri, precum și modificarea acestuia.

Nu expuneți produsul la condiții meteorologice nefavorabile (ploaie, soare etc.).

Aerul circulat prin ventilator nu trebuie să conțină praf sau alte particule, precum substanțe lipicioase sau materiale fibroase.

A nu se folosi în medii care conțin substanțe nocive sau ușor inflamabile care conțin vapori de alcool, benzina, insecticidele, etc.

Nu acoperiți și nu blocați orificiile de aspirație și de evacuare, astfel încât să nu fie perturbat fluxul optim de aer. Este interzis să vă așezați pe produs sau să puneți obiecte pe el.

Informația indicată în acest manual de utilizare este corectă la momentul pregătirii acestui document.

Compania producătoare își rezervă dreptul de a modifica caracteristicile tehnice, designul sau configurarea produselor sale în orice timp, pentru a include ultimile invenții tehnologice.

Niciodată nu atingeți produsul cu mâinile umede sau ude.

Niciodată nu atingeți produsul când sunteți desculți.

Se interzice montarea sau exploatarea produsului până la finalizarea completă a lucrărilor de construcție și finisare în încăperea în care va fi instalat.

CITIȚI MANUALELE DE UTILIZARE RELEVANTE ÎNAINTE DE INSTALAREA DISPOZITIVELOR EXTERNE OPȚIONALE.



**DUPA INCHEIEREA PERIOADEI DE UTILIZARE, PRODUSUL SE RECICLEAZĂ.
NU ARUNCAȚI PRODUSUL ÎMPREUNĂ CU DEȘEURILE MUNICIPALE NESORTATE**

DESCRIERE SUCCINTĂ

Produsul reprezintă un ventilator cu presiune și două viteze pentru ventilația de evacuare a încăperilor rezidențiale mici și medii. Ventilatorul poate fi instalat pe tavan sau pe perete cu evacuare a aerului în canal de aerisire sau în conductă de aer rotundă de diametru corespunzător.

SETUL DE LIVRARE

| | |
|-----------------------------|---|
| Ventilatorul asamblat, buc. | 1 |
| Setul de fixare, buc. | 1 |
| Ghidul utilizatorului, buc. | 1 |
| Cutie de ambalare, buc. | 1 |

REGULILE DE EXPLOATARE

Ventilatorul este conceput pentru a fi alimentat de la rețeaua de curent alternativ 220...240 V/ 50 Hz.

Gradul de protecție împotriva accesului la corpuri străine și împotriva infiltrației de apă – IP45

Ventilatorul este destinat exploatării la temperatura aerului înconjurător în intervalul +1 °C – +40 °C.

După tipul de protecție împotriva electrocutării, produsul se referă la dispozitive de clasa II.

STRUCTURA SIMBOLURILOR CONVENȚIONALE

Fantom - A TH

Opțiuni suplimentare

_ - fără opțiuni standard

T — timerul pornirii și opririi întârziate și timerul de interval

TH – senzorul de umiditate și timerul pornirii și opririi întârziate și timerul de interval

TP – senzorul de mișcare și timerul pornirii și opririi întârziate și timerul de interval

Debitul nominal [m³/h]*

_ – 55/110

A – 35/60

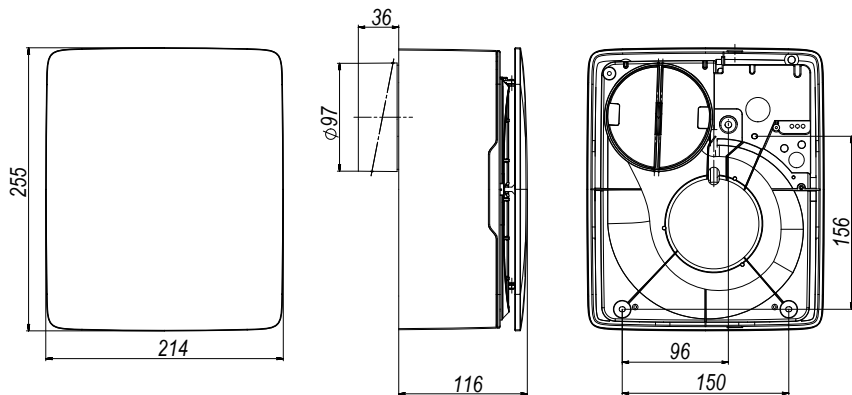
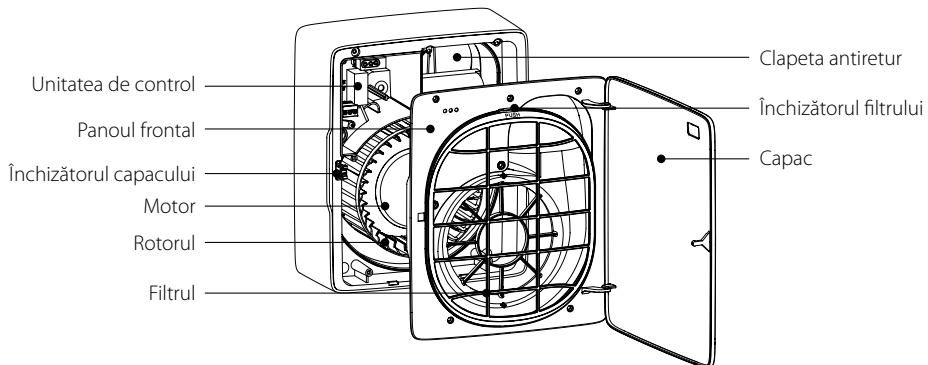
Seria

Fantom

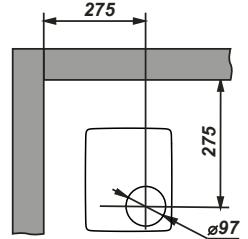
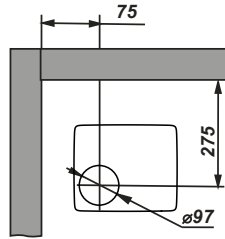
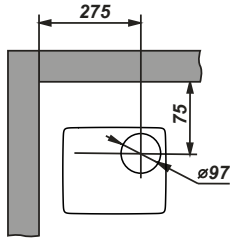
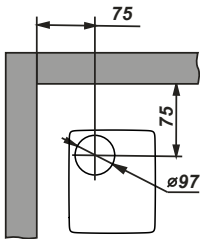
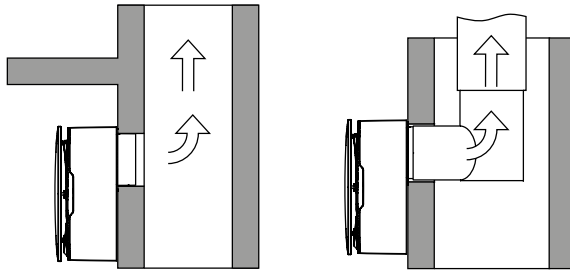
Fantom Press - ventilator cu presiune sporită

* debitul efectiv poate diferi de cel nominal în funcție de condițiile de instalare.

Senzorii instalați în produs nu sunt instrumente de măsurare metrologică precisă pentru efectuarea măsurătorilor.



INSTALARE ȘI CONFIGURARE

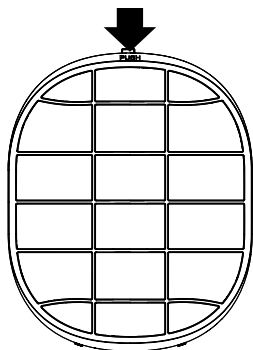


Ventilatorul este proiectat pentru montat verticală sau orizontală perete cu evacuare a aerului în canal de aerisire sau în conductă de aer rotundă de diametru corespunzător.

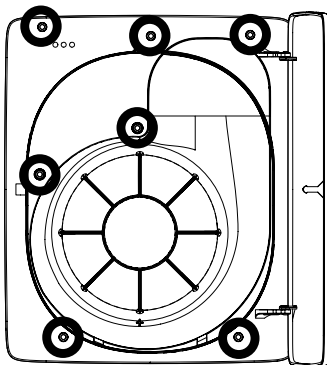
Ordinea montării ventilatorului:

- deschideți capacul apăsând pe închizător;
- scoateți filtrul apăsând pe partea superioară;
- deșurubați șuruburile și scoateți panoul frontal;
- pregătiți găurile pentru fixare, instalați diblurile;
- introduceți cablul de alimentare în carcasa ventilatorului;
- fixați ventilatorul.

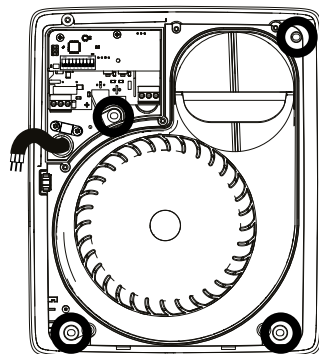
Închizător pentru scoaterea filtrului



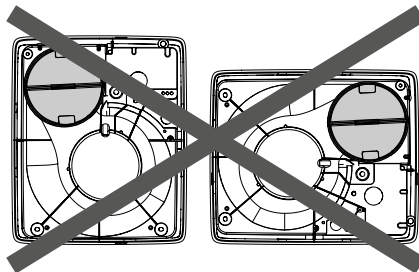
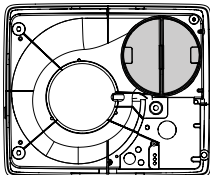
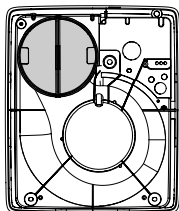
Fixarea panoului frontal



Punctele de fixare și introducerea cablului



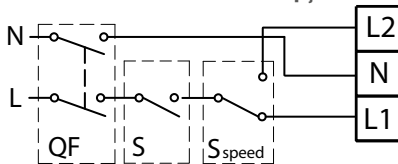
Poziționarea clapetei antiretur



Înainte de instalarea ventilatorului, trebuie verificată poziționarea clapetei antiretur, care trebuie să se închidă în absența fluxului de aer. În mod standard, poziționarea clapetei antiretur este verticală. Dacă în timpul montării ventilatorului clapeta va fi orientată orizontal, este necesar să demontați ștuțul cu clapetă, să-l rotiți cu 90° și să reinstalați ștuțul la loc. În acest caz, axa clapetei antiretur trebuie să fie poziționată vertical.

CONECTAREA LA REȚEAUA ELECTRICĂ

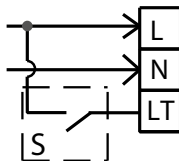
Pentru ventilatorul fără opțiuni



N – nul; L – fază; L1 – viteză minimă; L2 – viteză maximă;
 QF – întrerupător automat; S – întrerupător extern; S speed – variator de viteză;

Pentru ventilatoarele cu opțiuni

Regletă pentru conectarea alimentării»



L – fază; N – nul; LT – viteză maximă; S – variator de viteză.

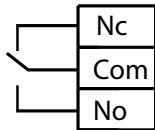
Releul «contact uscat»

Este utilizat pentru transmiterea semnalului despre trecerea ventilatorului la viteză mare către alte dispozitive.

Releul «contact uscat» are două poziții:

- normal deconectat. În timpul funcționării ventilatorului la viteză mică, contactele Com și Nc sunt scurtcircuitate, Com și No sunt deconectate;
- normal conectat. În timpul funcționării ventilatorului la viteză mare, contactele Com și No sunt scurtcircuitate, Com și Nc sunt deconectate.

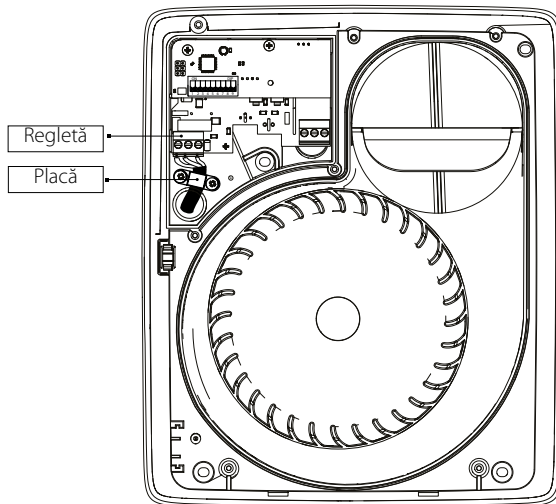
Regletă pentru conectarea releului de tip «contact uscat»



Nc - contact normal închis; Com - contact comun; No - contact normal deschis

Pentru conectarea ventilatorului la rețeaua electrică e necesar:

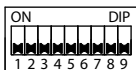
- deconectați alimentarea cu energie electrică a ventilatorului;
- treceți cablurile prin orificiul carcasei;
- îndepărtați izolarea de pe capetele firelor de cablu pe o lungime de 7 - 8 mm;
- executați conexiunile electrice conform schemei corespunzătoare și marcajelor de pe blocul de conexiuni;
- fixați firele cu ajutorul placutei;
- asamblați ventilatorul: instalați panoul frontal, filtrul etc.;
- porniți sursa de curent a ventilatorului.



ATENȚIE! Introducerea cablurilor de alimentare trebuie efectuată doar în locul prevăzut de producător în carcasă. Introducerea cablurilor de alimentare printr-un orificiu realizat în mod independent scutește producătorul de responsabilitatea pentru produs și anulează garanția.

DESCRIEREA OPȚIUNILOR VENTILATORULUI

Setarea se efectuează cu ajutorul comutatoarelor DIP amplasate pe placa de control a dispozitivului.



T – cu timerul

După activarea întrerupătorului, de exemplu, de iluminat, ventilatorul comută la viteză mare după intervalul de timp setat de temporizatorul de pornire întârziată. După dezactivarea întrerupătorului, dispozitivul continuă să funcționeze la viteză mare pe durata de timp setată de temporizatorul de oprire întârziată. Este disponibilă selectarea vitezei reduse și temporizatorul de interval.

| Timerul de întârziere a pornirii | | | | Timerul de interval | |
|----------------------------------|-------|--------|--------|---------------------|---------|
| 0 min | 1 min | 2 min | 5 min | Oprit. | Pornit. |
| | | | | | |
| 1 2 | 1 2 | 1 2 | 1 2 | 5 | 5 |
| Timerul de întârziere a opririi | | | | Viteză minimă | |
| 0 min | 5 min | 15 min | 30 min | Oprit. | Pornit. |
| | | | | | |
| 3 4 | 3 4 | 3 4 | 3 4 | 6 | 6 |

Timerul de interval

La activarea modului temporizator de interval, ventilatorul pornește la viteză mare timp de 30 de minute la fiecare 4 ore. În acest caz, senzorii activați rămân activi.

Dacă înainte de activarea modului temporizator de interval a fost setată o viteză redusă diferită de $0 \text{ m}^3/\text{h}$, la activarea temporizatorului de interval, ventilatorul se oprește și începe numărătoarea inversă de 4 ore până la următoarea pornire la viteză mare pentru 30 de minute.



În cazul declanșării senzorului de umiditate, ventilatorul pornește la viteză mare, iar după dispariția semnalului de la senzor continuă să funcționeze pe durata de timp setată de temporizatorul de oprire întârziată, se oprește și începe numărătoarea inversă de 4 ore până la următoarea pornire.













În cazul declanșării senzorului de mișcare sau al activării întrerupătorului extern (borna LT), ventilatorul pornește la viteză mare după numărătoarea temporizatorului de pornire întârziată, iar după dispariția semnalului de la senzor sau dezactivarea întrerupătorului extern continuă să funcționeze pe durata de timp setată de temporizatorul de oprire întârziată, se oprește și începe numărătoarea inversă de 4 ore până la următoarea pornire.

Dacă declanșarea senzorului sau activarea întrerupătorului extern a coincis cu perioada de 30 de minute de funcționare a ventilatorului la viteză mare, ventilatorul va funcționa la viteză mare până la dispariția semnalului de la senzor sau dezactivarea întrerupătorului extern și pe durata de timp setată de temporizatorul de oprire întârziată. După aceasta, ventilatorul se va opri și va începe numărătoarea inversă de 4 ore până la următoarea pornire.

TH – cu timerul si senzor de umiditate

Ventilatorul comută la viteză mare în cazul depășirii nivelului setat de umiditate în încăpere. Ventilatorul continuă să funcționeze la viteză mare pe durata de timp setată de temporizatorul de oprire întârziată. Este disponibilă selectarea vitezei reduse, temporizatorul de interval și activarea sau dezactivarea controlului inteligent al umidității.

| Timerul de interval | |
|--|--|
| Oprit. | Pornit. |
|  5 |  5 |

| Timerul de întârziere a opririi | | | | Viteză minimă | |
|--|--|--|--|--|--|
| 0 min | 5 min | 15 min | 30 min | Oprit. | Pornit. |
|  3 4 |  3 4 |  3 4 |  3 4 |  6 |  6 |
| Pragul de declanșare al senzorului de umiditate | | | | Senzor inteligent de umiditate | |
| 60 % | 70 % | 80 % | 90 % | Oprit. | Pornit. |
|  8 9 |  8 9 |  8 9 |  8 9 |  7 |  7 |

Precizia senzorului de umiditate ± 5 %.









Controlul inteligent al umidității.







Acest mod prevede modificarea pragului de umiditate în regim automat. Ventilatorul selectează independent pragul optim de declanșare în funcție de umiditatea încăperii în care este amplasat. Selectarea pragului de declanșare în funcție de umiditate se efectuează prin analiza datelor statistice ale nivelului de umiditate din încăpere.

TP – cu timerul și senzorul de mișcare

Ventilatorul comută la viteză mare în cazul declanșării senzorului de mișcare după intervalul de timp setat de temporizatorul de pornire întârziată. După încetarea detectării mișcării, ventilatorul continuă să funcționeze la viteză mare pe durata de timp setată de temporizatorul de oprire întârziată.

Este disponibilă selectarea vitezei reduse, temporizatorul de interval și activarea / dezactivarea senzorului de mișcare.

| Timerul de întârziere a pornirii | | | | Timerul de interval | | Viteză minimă | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 0 min | 1 min | 2 min | 5 min | Oprit. | Pornit. | Oprit. | Pornit. |
|  1 2 |  1 2 |  1 2 |  1 2 |  5 |  5 |  6 |  6 |

| Timerul de întârziere a opririi | | | | Senzorul de mișcare | |
|--|--|--|--|--|--|
| 30 sec | 5 min | 15 min | 30 min | Oprit. | Pornit. |
|  3 4 |  3 4 |  3 4 |  3 4 |  7 |  7 |



**PLACA DE CONTROL SE AFLĂ ALIMENTAT LA TENSIUNEA DE REPEA.
ÎNAINTE DE SETARE, ASIGURȚI-VĂ CĂ VENTILATORUL ESTE COMPLET DECONECTAT DE LA
SURSA DE CURENT**

MENTENANȚĂ

Întreținerea tehnică constă în curățarea periodică a filtrului în caz de murdărire, a suprafețelor produsului - de praf și murdărie la fiecare 6 luni.

Pentru curățarea filtrului și a ventilatorului de praf și murdărie este necesar să:

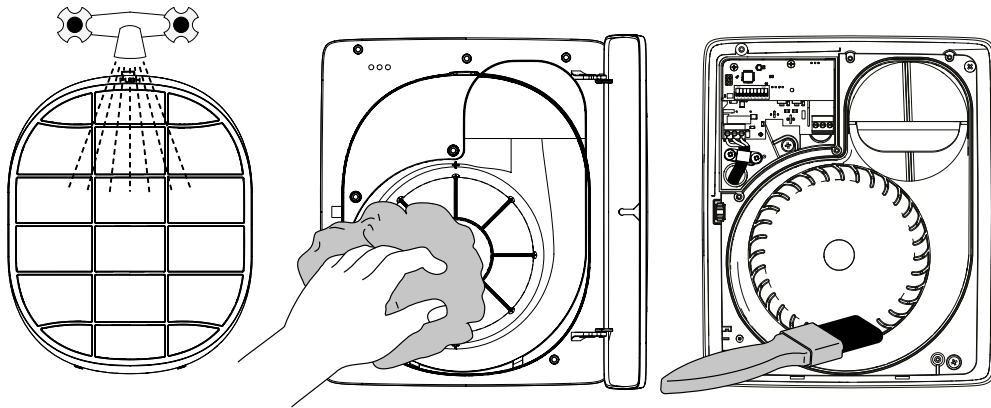
- deconectați ventilatorul de la rețea;
- deschideți capacul;
- scoateți filtrul;
- curățați filtrul, panoul frontal.

Paletelile rotorului necesită o curățare minuțioasă la fiecare 12 luni. Pentru aceasta este necesar să:

- deșurubați șuruburile și scoateți panoul frontal;
- curățați suprafețele ventilatorului, rotorul.

După întreținerea tehnică este necesar să reasamblați ventilatorul în ordine inversă și să-l conectați la rețea.

ATENȚIE! Evitați pătrunderea lichidului pe componentele electrice!



REMEDIEREA DEFEȚIUNILOR

| Defecțele | CAUZE POSIBILE | METODE DE ÎNLĂTURARE |
|---|---|---|
| La conectarea la rețea, ventilatorul nu se rotește, nu reacționează la organele de control. | Lipsește curentul electric | Asigurați-vă că rețeaua de alimentare este conectată corect, în caz advers eliminați greșeala în conexiune. |
| | Defecțiune în conexiunile interne. | Oprii unitatea. Apelați la un centru de deservire. |
| Consum redus de aer. | Sistemul de ventilare este blocat cu murdărie. | Curățiți sistemul de ventilare. |
| | Rotorul este murdar. | Curatați rotorul. |
| Nivel de zgomot ridicat, vibrația. | Ventilatorul nu este fixat sau nu este montat corect. | Eliminați greșeala comisă în montare. |
| | Sistemul de ventilare este blocat cu murdărie. | Curățiți sistemul de ventilare. |

REGULILE DE PĂSTRARE ȘI TRANSPORTARE

- Păstrați produsul în ambalajul producătorului în încăpere uscată și ventilată, la temperatura de la +5 °C până la +40 °C și umiditate relativă nu mai mare de 70 %.
- Nu se admite prezența în aer a vaporilor și adaosurilor ce pot provoca ruginirea și deteriorarea izolării, etanșeitatea îmbinărilor.
- Pentru lucrări de încărcare-descărcare folosiți tehnica corespunzătoare, ce vă va ajuta să evitați deteriorarea posibilă a produsului. În timpul lucrărilor de încărcare-descărcare respectați cerințele de transportare pentru asemenea categorii de încărcătură.
- Se admite transportarea cu orice tip de transport cu condiția că produsul va fi protejat de influența precipitațiilor atmosferice și deteriorărilor mecanice. Transportarea produsului este permisă doar în poziția de lucru.
- Încărcarea și descărcarea trebuie să fie efectuată fără mișcări sau împingeri bruște.
- După transportare la temperaturi joase, înainte de prima pornire, trebuie să rețineți ventilatorul la temperatura de exploatare nu mai puțin de 3-4 ore.

TERMENII DE GARANȚIE

Declarăm pe proprie răspundere că produsul îndeplinește cerințele Directivei Consiliului Comunității Economice Europene, 2014/30/UE, cerințele Directivei Consiliului privind instalații de joasa tensiune 2014/35/UE, precum și a cerințele privind marcajul CE Directiva 93/68/CEE privind identitatea legislațiilor Statelor Participante în domeniul de compatibilitate electromagnetică pentru echipamente electrice utilizate în clase respective de tensiune. Prezentul certificat este eliberat pe baza testelor efectuate pe mostre din produsele menționate mai sus.

Întreprinderea producătoare stabilește termenul de garanție pentru exploatare (funcționare) a produsului timp de 24 de luni de la data vânzării produsului prin rețea comercială cu amănuntul, cu condiția respectării de către consumător a normelor de transportare, depozitare, instalare și exploatare a produsului. În caz de apariție a unor perturbări în funcționare a produsului din vina Întreprinderii producătoare pe parcursul perioadei de garanție în exploatare (funcționare), consumatorul are dreptul la remediere gratuită a defectelor produsului prin intermediul serviciului de garanție. Serviciul de garanție constă în efectuarea lucrărilor legate de înlăturare a deficiențelor produsului cu scopul asigurării folosirii produsului respectiv după destinație pe parcursul termenului de garanție. Înlăturarea deficiențelor se realizează prin înlocuirea sau repararea produsului sau a componentelor (a componentei) produsului respectiv.

Serviciul de garanție nu include în sine:

- deservirea tehnică periodică
- montarea/demontarea produsului
- setarea produsului

Pentru efectuarea serviciului de garanție, utilizatorul trebuie să prezinte produsul, ghidul utilizatorului cu notificarea despre data vânzării și documentul de achitare, care confirmă faptul cumpărării. Modelul produsului trebuie să corespundă modelului indicat în ghidul utilizatorului. Referitor la întrebări ce țin de serviciul de garanție, adresați-vă la vânzător.

Garanția întreprinderii producătoare nu se aplică în cazurile enumerate mai jos:

- consumătorul nu prezintă produsul în ansamblu specificat în instrucțiunile de exploatare a produsului sau în alt document, care îl înlocuiește, inclusiv părțile componente demontate de consumător de la astfel de produse;
- necorespunderea modelului, mărcii produsului cu datele indicate pe ambalajul produsului și în ghidul utilizatorului;
- deservire tehnică a produselor cu întârziere;
- prezența deteriorărilor a carcase și a nodurilor externe a produsului;
- efectuarea de modificări la design-ul produsului sau efectuarea de îmbunătățiri produsului;
- înlocuire și utilizare a nodurilor, a pieselor și a elementelor de completare (componente) ale produsului care nu sunt prevăzute de întreprinderea producătoare;

- utilizare a produsului în alte scopuri;
- încălzare de către consumător a regulilor de montare a produsului;
- încălzare de către consumător a regulilor de control a produsului;
- conectare a produsului la rețea electrică de alimentare cu o tensiune ce diferă de la cea specificată în manualul de exploatare a produsului;
- ieșirea din funcțiune în rezultatul supratensiunilor în rețea electrică;
- efectuarea de către consumător a reparației desinestătătoare a produsului;
- efectuarea reparației produsului de către persoane ce nu sunt împuternicite de uzina producătoare;
- expirarea termenului de garanție;
- încălzarea de către utilizator a regulilor de transportare a produsului;
- încălzare de către consumător a normelor de depozitare a produsului;
- intervenția de către persoane terțe a acțiunilor ilegale cu privire la produs;
- ieșirea din funcțiune a produsului în caz de apariție a forței majore (incendiu, inundație, cutremur, război, ostilități de orice natură, blocadă);
- lipsa sigiliilor, dacă acestea sunt prevăzute de ghidul utilizatorului;
- neprezentarea ghidului utilizatorului cu înscrierea despre data cumpărării produsului;
- lipsa documentului confirmativ de cumpărare a produsului.



**URMAȚI CERINȚELE ACESTUI GHID AL UTILIZATORULUI PENTRU ASIGURAREA FUNCȚIONĂRII
CONTINUE A PRODUSULUI**



**SOLICITĂRILE DE GARANȚIE A UTILIZATORULUI SE EXAMINEAZĂ DUPĂ PREZENTAREA
PRODUSULUI, TALONULUI DE GARANȚIE, DOCUMENTULUI CONFIRMATIV DE CUMPĂRARE ȘI
GHIDULUI UTILIZATORULUI CU INSCRIȚIA DESPRE DATA VÂNZĂRII**

Leveransprotokoll
Potvrzení o převzetí
Osvedčenie o prijatí
Certificatul de primire

Fläkten känns igen som användbar.
Ventilátor je uznán jako provozuschopný.
Ventilátor je uznaný ako funkčný
Ventilatorul este admis spre exploatare.

Fantom _____

Značka osoby pověřené přejímkou _____

Ștampila inspectorului de calitate _____

Kvalitetsinspektörens stämpel _____

Pečiatka inšpektora kvality _____

Prodáno _____

(název a razítko prodejce)

Vândut _____

(numele și ștampila vânzătorului)

Säljare _____

(säljarens namn och stämpel)

Predané _____

(meno a pečiatka predávajúceho)

Datum prodeje _____

Data achiziției _____

Inköpsdatum _____

Dátum nákupu _____